JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 20 FEBRUARY 1998 No. 1998/34 VENDREDI 20 FÉVRIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 20 February 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Iraq (S/1998/90, S/1998/92 and S/1998/136)*

Other matters

Sierra Leone

Briefing by the Secretariat

* With a view to a formal meeting.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 20 février 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Iraq (S/1998/90, S/1998/92 et S/1998/136)*

Questions diverses

Sierra Leone

Réunion d'information du Secrétariat

* En vue d'une séance officielle.

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ESTABLISHED BY GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 51/210 OF 17 DECEMBER 1996

Second session

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting (closed)	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting (closed)	Conference Room 3

Elaboration, pursuant to paragraph 9 of General Assembly resolution 51/210 of 17 December 1996 and paragraph 9 of resolution 52/165 of 15 December 1997, of an international convention for the suppression of acts of nuclear terrorism, to supplement related existing international instruments

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 51/210 DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EN DATE DU 17 DÉCEMBRE 1996

Deuxième session

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures à 13 heures	3e séance (privée)	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	4e séance (privée)	Salle de conférence 3

Élaboration d'une convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire afin de compléter les instruments internationaux existants en la matière conformément au paragraphe 9 des résolutions 51/210 et 52/165 de l'Assemblée générale en date des 17 décembre 1996 et 15 décembre 1997, respectivement

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Financing of the United Nations Support Mission in Haiti, United Nations Transition Mission in Haiti, United Nations Civilian Police Mission in Haiti

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Financement de la Mission d'appui des Nations Unies en Haïti, de la Mission de transition des Nations Unies en Haïti et de la Mission de police civile en Haïti

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Thirty-sixth session

10 a.m	13th meeting	Conference Room 2

Provisional agenda for the thirty-seventh session of the Commission [4] (E/CN/5/1998/L.3)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Trente-sixième session

10 heures	13e séance	Salle de conférence 2

Ordre du jour provisoire de la trente-septième session de la Commission [4] (E/CN/5/1998/L.3)

Morning*- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 2	Matin* jusqu'à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 2
10 a.m.- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 8	10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 8
3 p.m.- 5 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 2	15 heures à 17 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 2
3 p.m.- 5 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 8	15 heures à 17 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 8
5 p.m.- 8 p.m.	14th meeting	Conference Room 2	17 heures à 20 heures	14e séance	Salle de conférence 2

1. Follow-up to the World Summit for Social Development [3]:

   (a) Priority theme: "Promoting social integration and participation of all people, including disadvantaged and vulnerable groups and person"

   (b) Review of relevant United Nations plans and programmes of action pertaining to the situation of social groups

   Action on draft proposals E/CN.5/1998/L.4, E/CN.5/1998/L.5, E/CN.5/1998/L 6 and L.6/Add.1 and L.6/Add.-2)

2. Adoption of the report of the Commission on its thirty-sixth session [5] (E/CN.5/1998/L.7)

3. Closure of the session

* Upon adjournment of the 13th meeting of the Commission.

1. Suivi du Sommet mondial pour le développement social [3] :

   a) Thème prioritaire "Promouvoir de l'intégration sociale et de la participation de l'ensemble de la population, y compris les groupes et personnes désavantagés et vulnérables"

   b) Examen des plans et programmes d'action pertinents des organismes des Nations Unies concernant la situation des groupes sociaux

   Décision sur les projets de proposition E/CN.5/1998/L.4, E/CN.5/1998/L.5, E/CN.5/1998/L.6 et L.6/Add.1 et L.6/Add..2)

2. Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa trente-sixième session [5] (E/CN.5/1998/L.7)

3. Clôture de la session

* À l'issue de la 13e séance de la Commission.

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

INTER-AGENCY COMMITTEE ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Eleventh Meeting

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ INTERINSTITUTIONS SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Onzième Réunion

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 20 February 1998

GROUP OF 77
(on the Commission for Social Development)

9.30 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 9
1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on the Commission on Population and Development)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

ARAB GROUP OF THE WHOLE

12 noon-1 p.m.	closed meeting	Conference Room E

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(on the Economic and Social Council: Substantive session)

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES: WORKING GROUP ON THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 20 février 1998

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement social)

9 h 30 à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 9
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(sur la Commission de la population et du développement)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE

Midi à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence E

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(sur le Conseil économique et social : session de fond)

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

There will be a meeting of the Women's International Forum *today*, 20 February 1998, at 11 p.m. in Conference Room 1. The Group will be addressed by H.E. Sir John Weston, KCMG, Permanent Representative of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the United Nations on "The United Nations: Phoenix or Dodo". Participants are asked to be seated by 10.45 a.m. Delegates and Staff members are invited to attend.

* * *

Le Forum international des femmes tiendront une réunion *aujourd'hui* 20 février 1998 à 11 heures dans la salle de conférence 1. S.E. Sir John Weston, KCMG, Représentant permanent du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord auprès de l'Organisation des Nations Unies, prendra la parole sur le thème "L'Organisation des Nations Unies : Phoenix ou Dodo". Il est demandé aux participants d'occuper leur siège pour 10 h 45. Les délégués et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Announcement

As from Monday, 2 February 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du lundi 2 février 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations

The Chairman of the Second Committee will undertake informal consultations, on behalf of the President of the General Assembly, with reference to document A/C.2/52/10 and General Assembly resolutions 51/174 and 52/186, entitled "Renewal of the dialogue on strengthening international economic cooperation for development through partnership", on 10 and 11 March 1998 in Conference Room 6.

* * *

SECOND COMMITTEE

Resumed fifty-second session

The Second Committee will hold its resumed session, called for in General Assembly resolution 52/179, entitled "Global partnership for development: high-level international intergovernmental consideration on financing development", on 19 and 20 March 1998. The session will be preceded by informal consultations on 16 and 17 March 1998 in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will meet on Monday, 23 February 1998, at 10 a.m. in Conference Room 1.

* * *

The Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People, in cooperation with the Organization of the Islamic Conference and the League of Arab States, will hold a Conference in Support of the Inalienable Rights of the Palestinian People on 24 and 25 February 1998 in Brussels, Belgium. The organizers have called upon all Member and Observer States, intergovernmental organizations and United Nations bodies and agencies to participate at the highest possible level. The list of speakers for the general discussion is open. Inscriptions to the list should be kindly submitted to Mr. Yuri Gourov (room S-3362-I, ext. 3.3851, fax: 212-963-4199).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses

Au nom du Président de l'Assemblée générale, le Président de la Deuxième Commission tiendra des consultations officieuses sur le document A/C.2/52/10 et les résolutions 51/174 et 52/186, intitulés "Relance du dialogue sur le renforcement de la coopération économique internationale pour le développement par le partenariat", les 10 et 11 mars 1998 dans la salle de conférence 6.

* * *

DEUXIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session

La Deuxième Commission tiendra sa reprise de session les 19 et 20 mars 1998, conformément à la résolution 52/179 de l'Assemblée générale, intitulée "Partenariat mondial pour le développement : réunion internationale de haut niveau chargée d'examiner la question du financement du développement à l'échelle intergouvernemental". Des consultations officieuses précéderont la session les 16 et 17 mars 1998 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité se réunira le lundi 23 février 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Le Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien, en coopération avec l'Organisation de la Conférence islamique et la Ligue des États arabes, tiendra une Conférence pour l'appui des droits inaliénables du peuple palestinien les 24 et 25 février 1998 à Bruxelles (Belgique). Tous les États membres et les États observateurs, les organisations intergouvernementales et les organismes des Nations Unies ont été invités à participer au plus haut niveau. La liste des orateurs pour le débat général est ouverte. Les participants sont priés de s'inscrire sur la liste auprès de M. Yuri Gourov (bureau S-3362-I; poste tél. : 3.3851; télécopieur : 212-963-4199).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The thirty-first session of the Commission on Population and Development will be held from 23 to 27 February 1998. The session will be convened on Monday, 23 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/1998/1 and E/CN.9/1998/L.1.

* * *

The Intersessional Ad Hoc Working Group on Strategic Approaches to Freshwater Management of the Commission on Sustainable Development will meet at Headquarters from 23 to 27 February 1998. The first meeting will be convened on Monday, 23 February, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda is contained in document E/CN.17/ ISWG.I/1998/1.

The Intersessional Ad Hoc Working Group on Industry and Sustainable Development of the Commission on Sustainable Development will meet at Headquarters from 2 to 6 March 1998. The first meeting will be convened on Monday, 2 March, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.II/ 1998/1.

* * *

The Chairperson of the Commission on the Status of Women will convene the second round of informal exchanges of views with interested delegations on matters related to the critical areas of concern of the Beijing Platform for Action of the Fourth World Conference on Women, to be discussed at the forty-second session of the Commission. The informal exchange of views will take place on Monday, 23 February 1998, at *11 a.m.* in the Economic and Social Council Chamber.

On Tuesday, 24 February 1998, the Chairperson of the Commission (acting as preparatory committee for the high-level review to appraise and assess the progress achieved in the implementation of the Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women and the Beijing Platform for Action five years after its adoption) will hold informal consultations on the Secretary-General's report to the General Assembly called for in paragraph 45 of General Assembly resolution 52/100 (document E/CN.6/1998/10*). In accordance with resolution 52/100 and with the established practice of the Assembly, participation in the consultations is open to all States Members of the United Nations and members of specialized agencies and observers. The consultations will take place at a time and place to be announced in the *Journal*.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La trente et unième session de la Commission de la population et du développement aura lieu du 23 au 27 février 1998. La session s'ouvrira le lundi 23 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.9/1998/1 et E/CN.9/ 1998/L.1.

* * *

Le Groupe de travail spécial intersessions sur les approches stratégiques pour la gestion de l'eau potable de la Commission du développement durable se réunira au Siège du 23 au 27 février 1998. La première séance aura lieu le lundi 23 février à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour annoté provisoire figure dans le document E/CN.17/ ISWG.I/1998/1.

Le Groupe de travail spécial intersessions sur l'industrie et le développement durable de la Commission du développement durable se réunira au Siège du 2 au 6 mars 1998. La première séance aura lieu le lundi 2 mars à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour annoté provisoire figure dans le document E/CN.17/ISWG.II/1998/1.

* * *

La Présidente de la Commission de la condition de la femme convoquera la deuxième série d'échanges de vues officieux avec les délégations intéressées sur les questions relatives aux domaines critiques du Programme d'action de Beijing de la quatrième Conférence mondiale des femmes qui sera examiné à la quarante-deuxième session de la Commission. L'échange de vues se tiendra le lundi 23 février 1998 à *11 heures* dans la salle du Conseil économique et social.

Le mardi 24 février 1998, la Présidente de la Commission (agissant en tant que comité préparatoire de l'examen de haut niveau en vue d'évaluer les progrès réalisés dans la mise en oeuvre des Stratégies prospectives d'action pour la promotion de la femme et l'application du Programme d'action de Beijing cinq ans après son adoption) tiendra des consultations officieuses sur le rapport du Secrétaire général à l'Assemblée générale demandé au paragraphe 45 de la résolution 52/100 de l'Assemblée générale (document E/CN.6/1998/10*). Conformément à la résolution 52/100 et selon la pratique établie de l'Assemblée, la participation aux consultations est ouverte à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies, aux membres des institutions spécialisées, ainsi qu'aux observateurs. L'heure et le lieu des consultations seront annoncés dans le *Journal*.

The forty-second session of the Commission on the Status of Women will be held at Headquarters from 2 to 13 March 1998. The first meeting will take place on Monday, 2 March, at 10 a.m. in conference room 1. The provisional annotated agenda and organization of work of the session is contained in document E/CN.6/1998/1 and Corr.1. Advance texts of panellists' statements are available in room DC2-1216.

The list of speakers for the general debate on sub-item 3 (c) (Follow-up to the Fourth World Conference on Women: Implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern) is open.

Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D, extension 3-4248, telefax: 963-1712).

*To be issued.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The second meeting of the ad hoc open-ended working group on the United Nations Development Programme funding strategy will be held on Tuesday, 3 March 1998, at 3 p.m. in Conference Room 6. Interested delegations are invited to attend.

La quarante-deuxième session de la Commission de la condition de la femme se tiendra au Siège du 2 au 13 mars 1998. La première séance aura lieu le lundi 2 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/CN.6/1998/1 et Corr.1. Les textes préliminaires des déclarations des participants sont disponibles au bureau DC2-1216.

La liste des orateurs désirant participer au débat général sur le point 3 c) (Suite de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques) est ouverte.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; poste tél. : 3-4248; fax : 963-1712).

*À paraître.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La deuxième séance du groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur la stratégie de financement du Programme des Nations Unies aura lieu le mardi 3 mars 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 6. Les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Commission on the Status of Women)* on Monday, 23 February 1998, from 10 a.m. to 11 a.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be a meeting of the Group of 77 of the Fifth Committee *(on organizational matters)* on Monday, 23 February 1998, at 10 a.m. in Conference Room 4.

* * *

There will be a meeting of the Arab Group *(at the ambassadorial level)* on Monday, 23 February 1998, at 3.30 p.m. in Conference Room 9.

* * *

Heath insurance fair

A health insurance fair for the diplomatic community, under the auspices of the Committee on Relations with the Host Country and with the cooperation of the United States Mission to the United Nations, will be held on 24 February 1998, from 10 a.m. to 1 p.m., in Conference Room 4. At that session, prospective providers will present their respective health insurance services and clarify any specific questions which may be addressed to them. Representatives of interested delegations accredited to the United Nations are invited to attend this event.

* * *

Briefing

The Chairman of the Second Committee invites all interested delegations, non-governmental organizations and Secretariat Staff to a briefing by the Executive Secretary of the Convention on Biological Diversity, Mr. Calestous Juma, on Tuesday, 24 February 1998, from 2 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 5. The topic of the briefing will be: "The preparation of the fourth Conference of the Parties to be held in Bratislava, the Republic of Slovakia, 4-15 May 1998, with a focus on biological diversity of

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(sur la Commission de la condition de la femme)* aura lieu le lundi 23 février 1998 de 10 heures à 11 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Une réunion du Groupe des 77 de la Cinquième Commission *(sur les questions d'organisation)* aura lieu le lundi 23 février 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Une réunion du Groupe arabe *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le lundi 23 février 1998 à 15 h 30 dans la salle de conférence 9.

* * *

Salon de l'assurance maladie

Un salon de l'assurance maladie à l'intention de la communauté diplomatique, sous les auspices du Comité des relations avec le pays hôte et avec la coopération de la Mission des États-Unis auprès de l'Organisation des Nations Unies, aura lieu le 24 février 1998 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 4. À cette occasion, les fournisseurs éventuels présenteront leurs services respectifs d'assurance maladie et répondront à toutes questions particulières qui leur seront adressées. Les représentants des délégations intéressées accréditées auprès de l'Organisation des Nations Unis sont invités.

* * *

Réunion d'information

Le Président de la Deuxième Commission invite les délégations, les organisations non gouvernementales et les fonctionnaires du Secrétariat à une réunion d'information du Secrétaire exécutif de la Convention sur la diversité biologique, M. Calestous Juma, le mardi 24 février 1998 de 14 heures à 15 heures dans la salle de conférence 5. Le thème sera le suivant : "La préparation de la quatrième Conférence des Parties qui se tiendra à Bratislava (République de Slovaquie) du 4 au 15 mai 1998, en particulier la

inland water ecosystems and intersessional activities, including results of the Workshop on Traditional Knowledge and Biological Diversity, held 24 -28 November, Madrid, Spain and Open-ended Ad Hoc Working Group on Biosafety.

* * *

Workshop

The United Nations University (UNU) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session of their annual series "Sustainable Development in Practice". Session I is entitled "The evolving of sustainability goals in the national planning process". The programme, to be conducted in English, will be held on *Monday, 16 March 1998*, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Monday 9 March 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

diversité biologique des écosystèmes aquatiques intérieurs et les activités intersessions, y compris les résultats de l'atelier sur les savoirs traditionnels et la diversité biologique tenu du 24 au 28 novembre à Madrid (Espagne) et des activités du Groupe de travail à composition non limitée sur la biosécurité.

* * *

Atelier

L'Université des Nations Unies (UNU) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session de leur série annuelle "Développement durable en pratique". La session I est intitulée "L'évolution des buts de durabilité dans le processus de planification nationale". Tenue en anglais, elle aura lieu le *lundi 16 mars 1998* de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et un formulaire de présentation de candidature, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au lundi 9 mars 1998. Pour plus amples renseignements, prière des se mettre en rapport avec Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél. : 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 18 February 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Thirty-sixth session — 10th meeting

"Enhancing social protection, reducing vulnerability and enhancing employment opportunities for groups with specific needs" and "Violence, crime and the problem of illicit drugs and substance abuse as factors of social disintegration" [3 (a) (ii) and (iii)]

The Commission continued its consideration of the agenda sub-items.

Statements were made by the representatives of Mexico, Malta, South Africa, Finland, India, Norway, the United States, Canada and Mongolia.

Mr. Pino Arlacchi, Executive Director, Office for Drug Control and Crime Prevention made a presentation and entertained a dialogue with members of the Commission.

11th meeting

Non-governmental organizations dialogue segment

Statements were made by the observers for the Rotary International, Caritas Internationalis, Norwegian Federation of Disabled Persons' Organizations, International Council on Social Wefare and the Environmental Development in the Third World, non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council.

The Chairman made a statement.

The Director of the Division for Social Policy and Development made a statement.

Statements were made by the representatives of Jamaica, India, the Philippines and Mexico.

"Enhancing social protection, reducing vulnerability and enhancing employment opportunities for groups with specific needs" and "Violence, crime and the problem of illicit drugs and substance abuse as factors of social disintegration" [3(a) (ii) and (iii)]

The Commission continued its consideration of the agenda sub-items.

Statements were made by the representatives of the Philippines, Iran (Islamic Republic of), the Russian Federation, Nepal, Argentina and Chile (on behalf of Mercosur).

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 18 février 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL
Trente-sixième session — 10e séance

"Renforcement de la protection sociale, réduction de la vulnérabilité et amélioration des possibilités d'emploi pour les groupes ayant des besoins particuliers" et "Violence, criminalité et problèmes de drogues illicites et de l'abus de drogues en tant que facteur de désintégration sociale" [3 a) ii) et iii)]

La Commission poursuit l'examen de ces questions.

Des déclarations sont faites par les représentants du Mexique, de Malte, de l'Afrique du Sud, de la Finlande, de l'Inde, de la Norvège, des États-Unis, du Canada et de la Mongolie.

M. Pino Arlacchi, Directeur exécutif, Bureau du contrôle des drogues et de la prévention du crime fait un exposé et ouvre un dialogue avec les membres de la Commission.

11e séance

Débat consacré aux organisations non gouvernementales

Des déclarations sont faites par les observateurs de Rotary International, de Caritas Internationalis, de la Fédération norvégienne des organisations des personnes handicapées, du Conseil international de l'action sociale et Environmental Development in the Third World, organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social.

Le Président prend la parole.

Le Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Jamaïque, de l'Inde, des Philippines et du Mexique.

"Renforcement de la protection sociale, réduction de la vulnérabilité et amélioration des possibilités d'emploi pour les groupes ayant des besoins particuliers" et "Violence, criminalité et problèmes de drogues illicites et de l'abus de drogues en tant que facteur de désintégration sociale" [3 a) ii) et iii)]

La Commission poursuit l'examen de ces questions.

Des déclarations sont faites par les représentants des Philippines, de l'Iran (République islamique d'), de la Fédération de Russie, du Népal, de l'Argentine et du Chili (au nom de Mercosur).

The observer for the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific made a statement.

The observers for the World Movement of Mothers and the National Youth Council of Luxembourg, non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, made statements.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda sub-items 3 (a) (ii) and (iii).

L'observateur de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique prend la parole.

Les observateurs du Mouvement mondial des mères et du Conseil national de la jeunesse du Luxembourg, organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et Social, font des déclarations.

La Commission termine ainsi le débat général sur les points 3 a) ii) et iii).

Thursday, 19 February 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Thirty-sixth session — 12th meeting

Follow-up to the World Summit for Social Development: Review of relevant United Nations plans and programmes of action pertaining to the situation of social groups [3 (b)]

The Commission resumed its consideration of the agenda sub-item.

The Chairman made a statement.

Introduction of draft decision E/CN.5/1998/L.4

The Chairman introduced the draft decision.

Introduction of draft decision E/CN.5/1998/L.5

The representative of the Dominican Republic introduced the draft decision on behalf of the two coordinators of the ad hoc informal open-ended support group.

* * *

Corrigendum to the summary of the 3rd meeting of the Executive Board of the United Nations Children's Fund (see *Journal* No. 1998/19, p.9): The second paragraph under agenda item 3 *should read as follows*:

The Executive Board took note of the report (E/ICEF/1998/4 (Part I)) and decided to transmit it, along with a summary of the comments made during the discussion to the Economic and Social Council for consideration at its 1998 substantive session and requested the Executive Director to include and identify, in future reports, issues which would require particular consideration of the Executive Board and the Economic and Social Council.

Jeudi 19 février 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL
Trente-sixième session — 12e séance

Suivi du Sommet mondial pour le développement social : Examen des plans et programmes d'action pertinents des organismes des Nations Unies concernant la situation des groupes sociaux [3 b)]

La Commission reprend l'examen de la question.

Le Président prend la parole.

Présentation du projet de décision E/CN.5/1998/L.4

Le Président présente le projet de décision.

Présentation du projet de décision E/CN.5/1998/L.5

Le représentant de la République dominicaine présente le projet de décision au nom des deux coordonnateurs du groupe d'appui spécial officieux à composition non limitée.

* * *

Rectificatif de l'aperçu de la 3e séance du Conseil d'administration du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (voir *Journal* No. 1998/19, p.9) : Le deuxième paragraphe au titre du point 3 de l'ordre du jour 3 *doit se lire* :

Le Conseil prend note du rapport (E/ICEF/1998/4 (Partie I)) et décide de le transmettre, avec un résumé des observations faites au cours du débat, au Conseil économique et social pour examen à sa session de fond de 1998; il prie la Directrice générale d'inclure et d'identifier, dans des rapports futurs, les questions qui demanderaient un examen particulier du Conseil d'administration et du Conseil économique et social.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-fifth session
United Nations Office at Vienna

WEDNESDAY, 18 FEBRUARY 1998

511th meeting

Progress in national and international space activities related to the Earth environment, in particular progress in the international geosphere-biosphere (global change) programme [13]

The Subcommittee concluded its consideration of the item.

Matters relating to astronomy [15]

The Subcommittee concluded its consideration of the item and heard statements by the representatives of Italy and the Russian Federation.

Matters relating to remote sensing of the Earth by satellites including, inter alia, applications for developing countries [7]

The Subcommittee began and concluded its consideration of the item with statements by the representatives of Austria, Japan, China, Lebanon, India, Romania, Brazil, Morocco and Canada.

Other matters [17]

The Subcommittee began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Pakistan, France, the Czech Republic and Ecuador.

Special presentation

A special presentation was made.

512th meeting

Other matters [17]

The Subcommittee concluded its consideration of the item and heard a statement by the representative of China.

The Director of the Office for Outer Space Affairs made a statement.

Report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space [18]

The Subcommittee began its consideration of the item with statements by the representatives of Chile, the Russian Federation,

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-cinquième session
Office des Nations Unies à Vienne

MERCREDI 18 FÉVRIER 1998

511e séance

Progrès réalisés dans les activités spatiales nationales et internationales relatives à l'environnement terrestre, en particulier dans le programme international géosphère-biosphère (changement mondial)[13]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question.

L'astronomie [15]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Italie et de la Fédération de Russie.

La télédétection spatiale, notamment les applications intéressant les pays en développement [7]

Le Sous-Comité commence et termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Autriche, du Japon, de la Chine, du Liban, de l'Inde, de la Roumanie, du Brésil, du Maroc et du Canada.

Questions diverses [17]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Pakistan, de la France, de la République tchèque et de l'Équateur.

Exposé spécial

Un exposé spécial est fait.

512e séance

Questions diverses [17]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant une déclaration de la Chine.

Le Directeur du Bureau des affaires extra-atmosphériques fait une déclaration.

Rapport du Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [18]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après :

the Czech Republic, India, Morocco, the United States, China, Romania, Iran (Islamic Republic of), Brazil, Bulgaria, Japan, France, Ecuador, Venezuela, Pakistan and Italy, as well as the observer for the Republic of Korea.

WORKING GROUP OF THE WHOLE TO EVALUATE THE IMPLEMENTATION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE (UNISPACE 82)

Twelfth session — 57th meeting

The Working Group began consideration of part of its draft report as contained in document A/AC.105/C.1/WG.6/L.13.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to the Convention on the International Maritime Organization, relating to the Institutionalization of the Facilitation Committee in the Convention, adopted by the Assembly of the Organization by resolution A.724 (17)of 7 November 1991

Acceptance: Iceland (17 February 1998)*

Amendments to articles 16, 17 and 19 (b) of the Convention on the International Maritime Organization, adopted by the Assembly of the Organization by resolution A.735 (18) of 4 November 1993

Acceptance: Iceland (17 February 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Chili, Fédération de Russie, République tchèque, Inde, Maroc, États-Unis, Chine, Roumanie, Iran (République islamique d'), Brésil, Bulgarie, Japon, France, Équateur, Venezuela, Pakistan et Italie ainsi que de l'observateur de la République de Corée.

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER POUR ÉVALUER L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA DEUXIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE (UNISPACE 82)

Douzième session — 57e séance

Le Groupe de travail commence l'examen de la partie de son rapport figurant dans le document A/AC.105/C.1/WG.6/L.13.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendements à la Convention de l'Organisation maritime internationale, relatifs à l'institutionnalisation du Comité de la simplification des formalités dans la Convention, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation par la résolution A.724 (17) du 7 novembre 1991

Acceptation : Islande (17 février 1998*)

Amendements aux articles 16, 17 et 19 b) de la Convention de l'Organisation maritime internationale, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation par la résolution A.735 (18) du 4 novembre 1993

Acceptation : Islande (17 février 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence

98-03480

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 21 FEBRUARY 1998 | No. 1998/35 | SAMEDI 21 FÉVRIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 23 February 1998

SECURITY COUNCIL

4 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Iraq

Briefing by Ambassador Richard Butler, Executive Chairman of the Special Commission established by the Secretary-General pursuant to paragraph 9 (b) (i) of Security Council resolution 687 (1991)

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 23 février 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

16 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Iraq

Réunion d'information de S.E. M. Richard Butler, Ambassadeur, Président exécutif de la Commission spéciale établie par le Secrétaire général conformément au paragraphe 9 b) i) de la résolution 687 (1991) du Conseil de sécurité

Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	10th meeting (closed)	Conference Room 1

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	10e séance (privée)	Salle de conférence 1

AD HOC COMMITTEE ESTABLISHED BY GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 51/210 OF 17 DECEMBER 1996

Second session

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting (closed)	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	6th meeting (closed)	Conference Room 3

Elaboration, pursuant to paragraph 9 of General Assembly resolution 51/210 of 17 December 1996 and paragraph 9 of resolution 52/165 of 15 December 1997, of an international convention for the suppression of acts of nuclear terrorism, to supplement related existing international instruments

COMITÉ SPÉCIAL CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 51/210 DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EN DATE DU 17 DÉCEMBRE 1996

Deuxième session

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures à 13 heures	5e séance (privée)	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	6e séance (privée)	Salle de conférence 3

Élaboration d'une convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire afin de compléter les instruments internationaux existants en la matière conformément au paragraphe 9 des résolutions 51/210 et 52/165 de l'Assemblée générale en date des 17 décembre 1996 et 15 décembre 1997, respectivement

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Draft reports
2. Executive session on IMIS

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Projets de rapports
2. Session exécutive sur le système intégré de gestion

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Forty-second session

11 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Economic and Social Council Chamber

Final round of pre-session informal exchanges of views with interested delegations on matters related to the critical areas of concern of the Beijing Platform for Action of the Fourth World Conference on Women, to be discussed at the forty-second session of the Commission

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Trente-sixième session

11 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle du Conseil économique et social

Dernière série d'échanges de vues officieux préalables à la session avec les délégations intéressées sur les questions relatives aux domaines critiques du Programme d'action de Beijing de la quatrième Conférence mondiale des femmes qui sera examiné à la quarante-deuxième session de la Commission

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Thirty-first session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 2

1. Opening of the session
2. Election of officers [1]
3. Adoption of the agenda and other organizational matters (E/CN.9/1998/1 and L.1) [2]
4. Follow-up actions to the recommendations of the International Conference on Population and Development (E/CN.9/1998/2-6) [4]

COMMISSION SUR LA POPULATION ET LE DÉVELOPPEMENT

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 2

1. Ouverture de la session
2. Élection du bureau [1]
3. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation (E/CN.9/1998/1 et L.1) [2]
4. Suivie donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement (E/CN.9/1998/2 à 6) [4]

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC WORKING GROUP ON STRATEGIC APPROACHES TO FRESHWATER MANAGEMENT

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Opening of the session
2. Election of officers [1]
3. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/CN.17/ISWG.I/1998/1 and E/CN.17/ISWG.I/1998/ L.1)
4. Strategic approaches to freshwater management [3] (E/CN.17/1998/2, E/CN.17/1998/3, E/CN.17/1998/11, E/CN.17/1997/17/Add.1)

Introduction and general discussion

3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Trusteeship Council Chamber

Strategic approaches to freshwater management [3] (E/CN.17/1998/2, E/CN.17/1998/3, E/CN.17/1998/11, E/CN.17/1997/17/Add.1)

Continuation of general discussion

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS CHARGÉ D'EXAMINER LES APPROCHES STRATÉGIQUES DE GESTION DES EAUX DOUCES

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Ouvertures de la session
2. Élection du bureau [1]
3. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/CN.17/ISWG.I/1998/1 et E/CN.17/ISWG.I/1998/ L.1)
4. Approches stratégiques de la gestion des eaux douces [3] (E/CN.17/1998/2, E/CN.17/1998/3, E/CN.17/1998/11, E/CN.17/1997 /17/Add.1)

Présentation et débat général

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle du Conseil de tutelle

Approches stratégiques de la gestion des eaux douces [3] (E/CN.17/1998/2, E/CN.17/1998/3, E/CN.17/1998/11, E/CN.17/1997 /17/Add.1)

Suite du débat général

Announcement

Delegations wishing to obtain advance copies of the proposed programme of work and list of documents for the first part of the resumed fifty-second session of the Fifth Committee to be held from 9 to 27 March 1998, are invited to collect them from the Secretariat of the Fifth Committee (room S-2633).

Avis

Les délégations qui souhaitent se procurer des exemplaires préliminaires du projet de programme de travail pour la première partie de la reprise de la cinquante-deuxième session de la Cinquième Commission, qui se tiendra du 9 au 27 mars 1998, peuvent le faire auprès du secrétariat de la Cinquième Commission (bureau S-2633).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 23 February 1998

EASTERN EUROPEAN GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room D

GROUP OF 77
(on Fifth Committee: organizational matters)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 77
(on the Commission for the Status of Women)

10 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES: WORKING GROUP ON THE ENHANCEMENT OF THE ROLE OF THE MOVEMENT

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

11 a.m.-12.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(on the Commission for Sustainable Development: fresh water and sanitation)

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 23 février 1998

GROUPE D'EUROPE ORIENTALE

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence D

GROUPE DES 77
(sur la Cinquième Commission : questions d'organisation)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE DES 77
(sur la Commission de la condition de la femme)

10 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LE RENFORCEMENT DU RÔLE DU MOUVEMENT

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS

11 heures à midi 30	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable : eau douce et assainissement)

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

* * *

Informal meeting

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Observer Mission in Georgia (UNOMIG) will be held on Monday, 23 February 1998, at 3.30 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Announcement

As from Monday, 2 February 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

Réunion officieuse

Des consultations officieuses entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie (MONUG) auront lieu le lundi 23 février 1998 à 15 h 30 dans la salle de conférence 1.

* * *

Avis

À partir du lundi 2 février 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations

The Chairman of the Second Committee will undertake informal consultations, on behalf of the President of the General Assembly, with reference to document A/C.2/52/10 and General Assembly resolutions 51/174 and 52/186, entitled "Renewal of the dialogue on strengthening international economic cooperation for development through partnership", on 10 and 11 March 1998 in Conference Room 6.

* * *

SECOND COMMITTEE

Resumed fifty-second session

The Second Committee will hold its resumed session, called for in General Assembly resolution 52/179, entitled "Global partnership for development: high-level international intergovernmental consideration on financing development", on 19 and 20 March 1998. The session will be preceded by informal consultations on 16 and 17 March 1998 in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will meet on Monday, 23 February 1998, at 10 a.m. in Conference Room 1.

* * *

The Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People, in cooperation with the Organization of the Islamic Conference and the League of Arab States, will hold a Conference in Support of the Inalienable Rights of the Palestinian People on 24 and 25 February 1998 in Brussels, Belgium. The organizers have called upon all Member and Observer States, intergovernmental organizations and United Nations bodies and agencies to participate at the highest possible level. The list of speakers for the general discussion is open. Inscriptions to the list should be kindly submitted to Mr. Yuri Gourov (room S-3362-I, ext. 3.3851, fax: 212-963-4199).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses

Au nom du Président de l'Assemblée générale, le Président de la Deuxième Commission tiendra des consultations officieuses sur le document A/C.2/52/10 et les résolutions 51/174 et 52/186, intitulés "Relance du dialogue sur le renforcement de la coopération économique internationale pour le développement par le partenariat", les 10 et 11 mars 1998 dans la salle de conférence 6.

* * *

DEUXIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session

La Deuxième Commission tiendra sa reprise de session les 19 et 20 mars 1998, conformément à la résolution 52/179 de l'Assemblée générale, intitulée "Partenariat mondial pour le développement : réunion internationale de haut niveau chargée d'examiner la question du financement du développement à l'échelle intergouvernemental". Des consultations officieuses précéderont la session les 16 et 17 mars 1998 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité se réunira le lundi 23 février 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Le Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien, en coopération avec l'Organisation de la Conférence islamique et la Ligue des États arabes, tiendra une Conférence pour l'appui des droits inaliénables du peuple palestinien les 24 et 25 février 1998 à Bruxelles (Belgique). Tous les États membres et les États observateurs, les organisations intergouvernementales et les organismes des Nations Unies ont été invités à participer au plus haut niveau. La liste des orateurs pour le débat général est ouverte. Les participants sont priés de s'inscrire sur la liste auprès de M. Yuri Gourov (bureau S-3362-I; poste tél. : 3.3851; télécopieur : 212-963-4199).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

On Tuesday, 24 February 1998, the Chairperson of the Commission (acting as preparatory committee for the high-level review to appraise and assess the progress achieved in the implementation of the Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women and the Beijing Platform for Action five years after its adoption) will hold informal consultations on the Secretary-General's report to the General Assembly called for in paragraph 45 of General Assembly resolution 52/100 (document E/CN.6/1998/10*). In accordance with resolution 52/100 and with the established practice of the Assembly, participation in the consultations is open to all States Members of the United Nations and members of specialized agencies and observers. The consultations will take place at a time and place to be announced in the *Journal*.

The forty-second session of the Commission on the Status of Women will be held at Headquarters from 2 to 13 March 1998. The first meeting will take place on Monday, 2 March, at 10 a.m. in conference room 1. The provisional annotated agenda and organization of work of the session is contained in document E/CN.6/1998/1 and Corr.1. Advance texts of panellists' statements are available in room DC2-1216.

The list of speakers for the general debate on sub-item 3 (c) (Follow-up to the Fourth World Conference on Women: Implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern) is open.

Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D, extension 3-4248, telefax: 963-1712).

---

*To be issued.

*

* *

The third session of the Inter-agency Committee on Women and Gender Equality (IACWGE) of the Administrative Committee on Coordination will meet from 25 to 27 February 1998, in Conference Room 6. The meeting will convene on 25 February, at 10 am.

*

* *

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. F. Paolo Fulci (Italy) will hold a second round of informal consultations concerning the composition of the Executive Board of the World Food Programme on Thurdsday, 26 February 1998, from 10 a.m. and 1 p.m. in Conference Room 9.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le mardi 24 février 1998, la Présidente de la Commission (agissant en tant que comité préparatoire de l'examen de haut niveau en vue d'évaluer les progrès réalisés dans la mise en oeuvre des Stratégies prospectives d'action pour la promotion de la femme et l'application du Programme d'action de Beijing cinq ans après son adoption) tiendra des consultations officieuses sur le rapport du Secrétaire général à l'Assemblée générale demandé au paragraphe 45 de la résolution 52/100 de l'Assemblée générale (document E/CN.6/1998/10*). Conformément à la résolution 52/100 et selon la pratique établie de l'Assemblée, la participation aux consultations est ouverte à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies, aux membres des institutions spécialisées, ainsi qu'aux observateurs. L'heure et le lieu des consultations seront annoncés dans le *Journal*.

La quarante-deuxième session de la Commission de la condition de la femme se tiendra au Siège du 2 au 13 mars 1998. La première séance aura lieu le lundi 2 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/CN.6/1998/1 et Corr.1. Les textes préliminaires des déclarations des participants sont disponibles au bureau DC2-1216.

La liste des orateurs désirant participer au débat général sur le point 3 c) (Suite de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques) est ouverte.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; poste tél. : 3-4248; fax : 963-1712).

---

*À paraître.

*

* *

La troisième session du Comité interinstitutions sur les femmes et l'égalité des sexes du Comité administratif de coordination aura lieu du 25 au 26 février 1998 dans la salle de conférence 6. Elle s'ouvrira le 25 février à 10 heures.

*

* *

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. F. Paolo Fulci (Italie), tiendra une deuxième série de consultations officieuses concernant la composition du Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial le jeudi 26 février 1998 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

The Intersessional Ad Hoc Working Group on Industry and Sustainable Development of the Commission on Sustainable Development will meet at Headquarters from 2 to 6 March 1998. The first meeting will be convened on Monday, 2 March, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.II/1998/1.

* * *

Le Groupe de travail spécial intersessions sur l'industrie et le développement durable de la Commission du développement durable se réunira au Siège du 2 au 6 mars 1998. La première séance aura lieu le lundi 2 mars à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour annoté provisoire figure dans le document E/CN.17/ISWG.II/1998/1.

* * *

The fourth session of the Committee on Natural Resources will be held at Headquarters from 10 to 19 March 1998. The first meeting will take place on Tuesday, 10 March, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda of the session is contained in document E/C.7/1998/1.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexandre de Barros (room S-2950G, ext: 3-2320, fax: (212) 963-1712)).

* * *

La quatrième session du Comité des ressources naturelles se tiendra au Siège du 10 au 19 mars 1998. La première séance aura lieu le mardi 10 mars à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans le document E/C.7/1998/1.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants à M. Alexandre de Barros (bureau S-2950G, poste : 3-2320, fax : (212) 963-1712)).

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The second meeting of the ad hoc open-ended working group on the United Nations Development Programme funding strategy will be held on Tuesday, 3 March 1998, at 3 p.m. in Conference Room 6. Interested delegations are invited to attend.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La deuxième séance du groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur la stratégie de financement du Programme des Nations Unies aura lieu le mardi 3 mars 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 6. Les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Commission on the Status of Women)* on Tuesday, 24 February 1998, at 3 p.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be a meeting of the Group of Latin American and Caribbean Countries on Tuesday, 24 February 1998, at 3 p.m. in Conference Room 1.

* * *

There will be a meeting of the Asian Group on Friday, 27 February 1998, at 3 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Heath insurance fair

A health insurance fair for the diplomatic community, under the auspices of the Committee on Relations with the Host Country and with the cooperation of the United States Mission to the United Nations, will be held on 24 February 1998, from 10 a.m. to 1 p.m., in Conference Room 4. At that session, prospective providers will present their respective health insurance services and clarify any specific questions which may be addressed to them. Representatives of interested delegations accredited to the United Nations are invited to attend this event.

* * *

Briefing

The Chairman of the Second Committee invites all interested delegations, non-governmental organizations and Secretariat Staff to a briefing by the Executive Secretary of the Convention on Biological Diversity, Mr. Calestous Juma, on Tuesday, 24 February 1998, from 2 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 5. The topic of the briefing will be: "The preparation of the fourth Conference of the Parties to be held in Bratislava, the Republic of Slovakia, 4-15 May 1998, with a focus on biological diversity of inland water ecosystems and intersessional activities, including results of the Workshop on Traditional Knowledge and Biological Diversity, held 24 -28 November, Madrid, Spain and Open-ended Ad Hoc Working Group on Biosafety".

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(sur la Commission de la condition de la femme)* aura lieu le mardi 24 février 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Une réunion du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes aura lieu le mardi 24 février 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Une réunion du Groupe asiatique aura lieu le vendredi 27 février 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Salon de l'assurance maladie

Un salon de l'assurance maladie à l'intention de la communauté diplomatique, sous les auspices du Comité des relations avec le pays hôte et avec la coopération de la Mission des États-Unis auprès de l'Organisation des Nations Unies, aura lieu le 24 février 1998 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 4. À cette occasion, les fournisseurs éventuels présenteront leurs services respectifs d'assurance maladie et répondront à toutes questions particulières qui leur seront adressées. Les représentants des délégations intéressées accréditées auprès de l'Organisation des Nations Unis sont invités.

* * *

Réunion d'information

Le Président de la Deuxième Commission invite les délégations, les organisations non gouvernementales et les fonctionnaires du Secrétariat à une réunion d'information du Secrétaire exécutif de la Convention sur la diversité biologique, M. Calestous Juma, le mardi 24 février 1998 de 14 heures à 15 heures dans la salle de conférence 5. Le thème sera le suivant : "La préparation de la quatrième Conférence des Parties qui se tiendra à Bratislava (République de Slovaquie) du 4 au 15 mai 1998, en particulier la diversité biologique des écosystèmes aquatiques intérieurs et les activités intersessions, y compris les résultats de l'atelier sur les savoirs traditionnels et la diversité biologique tenu du 24 au 28 novembre à Madrid (Espagne) et des activités du Groupe de travail à composition non limitée sur la biosécurité".

• • •

Workshop

The United Nations University (UNU) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session of their annual series "Sustainable Development in Practice". Session I is entitled "The evolving of sustainability goals in the national planning process". The programme, to be conducted in English, will be held on *Monday, 16 March 1998*, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Monday 9 March 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

• • •

Atelier

L'Université des Nations Unies (UNU) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session de leur série annuelle "Développement durable en pratique". La session I est intitulée "L'évolution des buts de durabilité dans le processus de planification nationale". Tenue en anglais, elle aura lieu le *lundi 16 mars 1998* de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et un formulaire de présentation de candidature, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au lundi 9 mars 1998. Pour plus amples renseignements, prière des se mettre en rapport avec Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél. : 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 20 February 1998

SECURITY COUNCIL

3855th meeting

The situation between Iraq and Kuwait

Report of the Secretary-General pursuant to paragraph 7 of resolution 1143 (1997) (S/1998/90)

Letter dated 30 January 1998 from the Chairman of the Security Council Committee established by resolution 661 (1990) concerning the situation between Iraq and Kuwait addressed to the President of the Security Council (S/1998/92)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1998/136, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1998/136).

Before the vote, statements were made by the representatives of Japan, France, Brazil, the Russian Federation, Portugal, Kenya, Sweden, China, Slovenia, Bahrain, Costa Rica, the United States, the Gambia and the United Kingdom, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Gabon.

Decision: The draft resolution (S/1998/136) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1153 (1998).

The President made a statement.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 20 février 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3855séance

La situation entre l'Iraq et le Koweït

Rapport du Secrétaire général conformément au paragraphe 7 de la résolution 1143 (1997) (S/1998/90)

Lettre datée du 30 janvier 1998 adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 661 (1990) concernant la situation entre l'Iraq et le Koweït (S/1998/92)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1998/136 qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1998/136).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Japon, France, Brésil, Fédération de Russie, Portugal, Kenya, Suède, Chine, Slovénie, Bahreïn, Costa Rica, États-Unis, Gambie et Royaume-Uni, et par le Président, parlant en qualité de représentant du Gabon.

Décision : Le projet de résolution (S/1998/136) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1153 (1998).

Le Président prend la parole.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Thirty-sixth session — 13th and 14th meetings

Note: The summary of the 13th and 14th meetings of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1998/36).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL
Trente-sixième session — 13e et 14e séances

Note : L'aperçu des 13e et 14e séances de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1998/36).

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of February has been communicated to the Secretariat:

African States:
Malawi
H.E. Mr. David Rubadiri

Asian States:
Bhutan
H.E. Mr. Ugyen Tshering

Eastern European States:
Croatia
H.E. Mr. Ivan Šimonović

Latin American and Caribbean States:
Barbados
H.E. Mr. Carlston B. Boucher

Western European and Other States:
New Zealand
H.E. Mr. Michael John Powles

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de février ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Malawi
S.E. M. David Rubadiri

États d'Asie :
Bhoutan
S.E. M. Ugyen Tshering

États d'Europe orientale :
Croatie
S.E. M. Ivan Šimonović

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Barbade
S.E. M. Carlston B. Boucher

États d'Europe occidentale et autres États :
Nouvelle-Zélande
S.E. M. Michael John Powles

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence

98-03481

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 24 FEBRUARY 1998 | No. 1998/36 | MARDI 24 FÉVRIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 24 February 1998

SECURITY COUNCIL

10 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Iraq

Briefing by the Secretary-General

Western Sahara (S/1998/142)

Other matters

Morning* — 3856th meeting — Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. The situation in Tajikistan and along the Tajik-Afghan border

   Progress report of the Secretary-General on the situation in Tajikistan (S/1998/113)

* Following the adjournment of the consultations of the whole.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 24 février 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Iraq

Réunion d'information du Secrétaire général

Sahara occidental (S/1998/142)

Questions diverses

Matin* — 3856e séance — Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation au Tadjikistan et le long de la frontière tadjiko-afghane

   Rapport intérimaire du Secrétaire général sur la situation au Tadjikistan (S/1998/113)

* À l'issue des consultations plénières.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.- 1 p.m.	11th meeting (closed)	Conference Room 1

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	11e séance (privée)	Salle de conférence 1

AD HOC COMMITTEE ESTABLISHED BY GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 51/210 OF 17 DECEMBER 1996

Second session

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.- 1 p.m.	7th meeting (closed)	Conference Room 3
3 p.m.- 6 p.m.	8th meeting (closed)	Conference Room 3

Elaboration, pursuant to paragraph 9 of General Assembly resolution 51/210 of 17 December 1996 and paragraph 9 of resolution 52/165 of 15 December 1997, of an international convention for the suppression of acts of nuclear terrorism, to supplement related existing international instruments

COMITÉ SPÉCIAL CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 51/210 DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EN DATE DU 17 DÉCEMBRE 1996

Deuxième session

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures à 13 heures	7e séance (privée)	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	8e séance (privée)	Salle de conférence 3

Élaboration d'une convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire afin de compléter les instruments internationaux existants en la matière conformément au paragraphe 9 des résolutions 51/210 et 52/165 de l'Assemblée générale en date des 17 décembre 1996 et 15 décembre 1997, respectivement

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

1. Draft report
2. United Nations Observer Mission in Angola (MONUA)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

1. Projet de rapport
2. Mission d'observation des Nations Unies en Angola (MONUA)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN ACTING AS PREPARATORY COMMITTEE FOR THE GENERAL ASSEMBLY'S HIGH-LEVEL REVIEW IN THE YEAR 2000 OF THE IMPLEMENTATION OF THE NAIROBI FORWARD-LOOKING STRATEGIES FOR THE ADVANCEMENT OF WOMEN AND THE BEIJING PLATFORM FOR ACTION

Forty-second session

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations on the report of the Secretary-General to the General Assembly called for in paragraph 45 of Assembly resolution 52/100 (E/CN.6/1998/10, A/52/789): introductory statements by the Secretariat. (The informal consultations are open to all States Members of the United Nations and members of specialized agencies.)

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Thirty-first session

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 2

1. Statement by the Executive Director of UNFPA
2. General debate on national experience in population matters: health and mortality [4]

PANEL DISCUSSION*

4.30 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

* See detailed information on page 5.

10.30 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5
3 p.m.-4.30 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations on draft proposals

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME AGISSANT EN TANT QUE COMITÉ PRÉPARATOIRE DE L'EXAMEN DE HAUT NIVEAU EN VUE D'ÉVALUER EN L'AN 2000 LES PROGRÈS RÉALISÉS DANS LA MISE EN OEUVRE DES STRATÉGIES PROSPECTIVES D'ACTION DE NAIROBI POUR LA PROMOTION DE LA FEMME ET L'APPLICATION DU PROGRAMME D'ACTION DE BEIJING

Quarante-deuxième session

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses sur le rapport du Secrétaire général à l'Assemblée générale demandé au paragraphe 45 de la résolution 52/100 de l'Assemblée générale (document E/CN.6/1998/10, A/52/789) : déclarations liminaires du secrétariat. (Les consultations officieuses sont ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies et aux membres des institutions spécialisées.)

COMMISSION SUR LA POPULATION ET LE DÉVELOPPEMENT

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 2

1. Déclaration de la Directrice exécutive du FNUAP
2. Débat général sur l'expérience des pays en matière de population : santé et mortalité [4]

TABLE RONDE*

16 h 30 à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

* Voir informations détaillées en page 5.

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5
15 heures à 16 h 30	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur les projets de proposition

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC WORKING GROUP ON STRATEGIC APPROACHES TO FRESHWATER MANAGEMENT

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Trusteeship Council Chamber

Strategic approaches to freshwater management [3] (E/CN.17/1998/2, E/CN.17/1998/3, E/CN.17/1998/11, E/CN.17/1997/17/Add.1)

Continuation and conclusion of general discussion

3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Trusteeship Council Chamber

Strategic approaches to freshwater management [3] (E/CN.17/1998/2, E/CN.17/1998/3, E/CN.17/1998/11, E/CN.17/1997/17/Add.1)

Discussion with a focus on transfer of technology in relation to freshwater

CONSULTATIVE COMMITTEE ON THE UNITED NATIONS DEVELOPMENT FUND FOR WOMEN

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Announcement

Delegations wishing to obtain advance copies of the proposed programme of work and list of documents for the first part of the resumed fifty-second session of the Fifth Committee to be held from 9 to 27 March 1998, are invited to collect them from the Secretariat of the Fifth Committee (room S-2633).

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS CHARGÉ D'EXAMINER LES APPROCHES STRATÉGIQUES DE GESTION DES EAUX DOUCES

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle du Conseil de tutelle

Approches stratégiques de la gestion des eaux douces [3] (E/CN.17/1998/2, E/CN.17/1998/3, E/CN.17/1998/11, E/CN.17/1997/17/Add.1)

Suite et fin du débat général

15 heures à 18 heures	4e séance	Salle du Conseil de tutelle

Approches stratégiques de la gestion des eaux douces [3] (E/CN.17/1998/2, E/CN.17/1998/3, E/CN.17/1998/11, E/CN.17/1997/17/Add.1)

Débat centré sur le transfert de technologie en rapport avec l'eau douce

COMITÉ CONSULTATIF SUR LE FONDS DE DÉVELOPPEMENT DES NATIONS UNIES POUR LA FEMME

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Avis

Les délégations qui souhaitent se procurer des exemplaires préliminaires du projet de programme de travail pour la première partie de la reprise de la cinquante-deuxième session de la Cinquième Commission, qui se tiendra du 9 au 27 mars 1998, peuvent le faire auprès du secrétariat de la Cinquième Commission (bureau S-2633).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 24 February 1998

GROUP OF 77
(on the Commission for Sustainable Development: fresh water and sanitation)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8
1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(on the Commission for the Status of Women)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES: COORDINATING BUREAU

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

* * *

Panel

A panel discussion on issues related to health and mortality will be held *today*, 24 February 1998, from 4.30 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 2. The panel has been arranged by the Population Division of the Department of Economic and Social Affairs, under the auspices of the Commission on Population and Development. The panelists are H.E. Mr. Simon B.A. Bullut, Director-General of the Kenyan National Council for Population and Development; Dr. Antonio Golini, Professor of Demography at the University La Sapienza, Rome; Dr. Jerzy Holzer, Professor and Director of the Institute of Statistics at the Warsaw School of

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 24 février 1998

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable : eau douce et assainissement)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(sur la Commission de la condition de la femme)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : BUREAU DE COORDINATION

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

* * *

Table ronde

Une table ronde sur la santé et la mortalité aura lieu *aujourd'hui* 24 février 1998 de 16 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence 2. Elle est organisée par la Division de la population du Département des affaires économiques et sociales, sous les auspices de la Commission de la population et du développement. Les participants sont : S.E. M. Simon B.A. Bullut, Directeur général du Kenyan National Council for Population and Development, M. Antonio Golini, Professor of démographie à l'Université La Sapienza (Rome), M. Jerzy Holzer, Professeur et Directeur de l'Institut de statistique de la faculté d'économie de

Economics, Poland; and Dr. Raj Karim, Director-General of the Malaysian National Population and Family Development Board. Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Social and Economic Affairs will serve as moderator. Interested delegations, representatives of the media and secretariat staff are welcome to attend.

* * *

Heath insurance fair

A health insurance fair for the diplomatic community, under the auspices of the Committee on Relations with the Host Country and with the cooperation of the United States Mission to the United Nations, will be held *today*, 24 February 1998, from 10 a.m. to 1 p.m., in Conference Room 4. At that session, prospective providers (Aetna US Health Care, Empire Blue Cross Blue Shield, University Group Medical Associates, Inc., Louise Maher and Associates, Inc.) will present their respective health insurance services and clarify any specific questions which may be addressed to them. Representatives of interested delegations accredited to the United Nations are invited to attend this event.

* * *

Briefing

The Chairman of the Second Committee invites all interested delegations, non-governmental organizations and Secretariat Staff to a briefing by the Executive Secretary of the Convention on Biological Diversity, Mr. Calestous Juma, *today*, 24 February 1998, from 2 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 5. The topic of the briefing will be: "The preparation of the fourth Conference of the Parties to be held in Bratislava, the Republic of Slovakia, 4-15 May 1998, with a focus on biological diversity of inland water ecosystems and intersessional activities, including results of the Workshop on Traditional Knowledge and Biological Diversity, held 24 -28 November, Madrid, Spain and Open-ended Ad Hoc Working Group on Biosafety".

* * *

Announcement

As from Monday, 2 February 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Varsovie (Pologne), et M. Raj Karim, Directeur général du Malaysian National Population and Family Development Board (Malaisie). M.Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, sera le modérateur. Les délégations intéressées, les représentants des médias et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Salon de l'assurance maladie

Un salon de l'assurance maladie à l'intention de la communauté diplomatique, sous les auspices du Comité des relations avec le pays hôte et avec la coopération de la Mission des États-Unis auprès de l'Organisation des Nations Unies, aura lieu *aujourd'hui* 24 février 1998 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 4. À cette occasion, les fournisseurs éventuels (Aetna US Health Care, Empire Blue Cross Blue Shield, University Group Medical Associates, Inc., Louise Maher and Associates, Inc.) présenteront leurs services respectifs d'assurance maladie et répondront à toutes questions particulières qui leur seront adressées. Les représentants des délégations intéressées accréditées auprès de l'Organisation des Nations Unis sont invités.

* * *

Réunion d'information

Le Président de la Deuxième Commission invite les délégations, les organisations non gouvernementales et les fonctionnaires du Secrétariat à une réunion d'information du Secrétaire exécutif de la Convention sur la diversité biologique, M. Calestous Juma, *aujourd'hui*24 février 1998 de 14 heures à 15 heures dans la salle de conférence 5. Le thème sera le suivant : "La préparation de la quatrième Conférence des Parties qui se tiendra à Bratislava (République de Slovaquie) du 4 au 15 mai 1998, en particulier la diversité biologique des écosystèmes aquatiques intérieurs et les activités intersessions, y compris les résultats de l'atelier sur les savoirs traditionnels et la diversité biologique tenu du 24 au 28 novembre à Madrid (Espagne) et des activités du Groupe de travail à composition non limitée sur la biosécurité".

* * *

Avis

À partir du lundi 2 février 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations

The Chairman of the Second Committee will undertake informal consultations, on behalf of the President of the General Assembly, with reference to document A/C.2/52/10 and General Assembly resolutions 51/174 and 52/186, entitled "Renewal of the dialogue on strengthening international economic cooperation for development through partnership", on 10 and 11 March 1998 in Conference Room 6.

* * *

SECOND COMMITTEE

Resumed fifty-second session

The Second Committee will hold its resumed session, called for in General Assembly resolution 52/179, entitled "Global partnership for development: high-level international intergovernmental consideration on financing development", on 19 and 20 March 1998. The session will be preceded by informal consultations on 16 and 17 March 1998 in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The forty-second session of the Commission on the Status of Women will be held at Headquarters from 2 to 13 March 1998. The first meeting will take place on Monday, 2 March, at 10 a.m. in conference room 1. The provisional annotated agenda and organization of work of the session is contained in document E/CN.6/1998/1 and Corr.1.

The list of speakers for the general debate on sub-item 3 (c) (Follow-up to the Fourth World Conference on Women: Implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern) is open.

Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D, extension 3-4248, telefax: 963-1712).

* * *

The third session of the Inter-agency Committee on Women and Gender Equality (IACWGE) of the Administrative Committee on Coordination will meet from 25 to 27 February 1998, in Conference Room 6. The meeting will convene on 25 February, at 10 am.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses

Au nom du Président de l'Assemblée générale, le Président de la Deuxième Commission tiendra des consultations officieuses sur le document A/C.2/52/10 et les résolutions 51/174 et 52/186, intitulés "Relance du dialogue sur le renforcement de la coopération économique internationale pour le développement par le partenariat", les 10 et 11 mars 1998 dans la salle de conférence 6.

* * *

DEUXIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session

La Deuxième Commission tiendra sa reprise de session les 19 et 20 mars 1998, conformément à la résolution 52/179 de l'Assemblée générale, intitulée "Partenariat mondial pour le développement : réunion internationale de haut niveau chargée d'examiner la question du financement du développement à l'échelle intergouvernemental". Des consultations officieuses précéderont la session les 16 et 17 mars 1998 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La quarante-deuxième session de la Commission de la condition de la femme se tiendra au Siège du 2 au 13 mars 1998. La première séance aura lieu le lundi 2 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/CN.6/1998/1 et Corr.1.

La liste des orateurs désirant participer au débat général sur le point 3 c) (Suite de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques) est ouverte.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; poste tél. : 3-4248; fax : 963-1712).

* * *

La troisième session du Comité interinstitutions sur les femmes et l'égalité des sexes du Comité administratif de coordination aura lieu du 25 au 26 février 1998 dans la salle de conférence 6. Elle s'ouvrira le 25 février à 10 heures.

* * *

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. F. Paolo Fulci (Italy) will hold a second round of informal consultations concerning the composition of the Executive Board of the World Food Programme on Thursday, 26 February 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 9.

* * *

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. F. Paolo Fulci (Italie), tiendra une deuxième série de consultations officieuses concernant la composition du Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial le jeudi 26 février 1998 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

The Intersessional Ad Hoc Working Group on Industry and Sustainable Development of the Commission on Sustainable Development will meet at Headquarters from 2 to 6 March 1998. The first meeting will be convened on Monday, 2 March, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.II/1998/1.

* * *

Le Groupe de travail spécial intersessions sur l'industrie et le développement durable de la Commission du développement durable se réunira au Siège du 2 au 6 mars 1998. La première séance aura lieu le lundi 2 mars à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour annoté provisoire figure dans le document E/CN.17/ISWG.II/1998/1.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan) on Tuesday, 3 March 1998, at 11 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'information se réunira sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan) le mardi 3 mars 1998 à 11 heures précises dans la salle de conférence 9.

* * *

The fourth session of the Committee on Natural Resources will be held at Headquarters from 10 to 19 March 1998. The first meeting will take place on Tuesday, 10 March, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda of the session is contained in document E/C.7/1998/1.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexandre de Barros (room S-2950G, ext: 3-2320, fax: (212) 963-1712)).

* * *

La quatrième session du Comité des ressources naturelles se tiendra au Siège du 10 au 19 mars 1998. La première séance aura lieu le mardi 10 mars à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans le document E/C.7/1998/1.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants à M. Alexandre de Barros (bureau S-2950G, poste : 3-2320, fax : (212) 963-1712)).

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The second meeting of the ad hoc open-ended working group on the United Nations Development Programme funding strategy will be held on Tuesday, 3 March 1998, at 3 p.m. in Conference Room 6. Interested delegations are invited to attend.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La deuxième séance du groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur la stratégie de financement du Programme des Nations Unies aura lieu le mardi 3 mars 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 6. Les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Asian Group on Friday, 27 February 1998, at 3 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Briefings

A press briefing on the conclusions of the Commission on Population and Development will be given on Thursday, 25 February 1998 at 1.15 p.m. in the Press Briefing Room S-226. The briefing will be given by Dr. Raj Karim (Malaysia), Chairperson of the Commission and Mr. Robert Cliquet (Belgium), vice-chairperson for the informal consultations. The briefing will be moderated by Mr. Joseph Chamie, Director of the Population Division of the Department of Economic and Social Affairs.

* * *

The Director of International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW), Ms. Yakin Erturk, will hold a briefing on: "INSTRAW's Strategy for the New Millenium". The briefing will be held on 3 March 1998, from 1.15pm to 2.45pm in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend the briefing.

* * *

Workshop

The United Nations University (UNU) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session of their annual series "Sustainable Development in Practice". Session I is entitled "The evolving of sustainability goals in the national planning process". The programme, to be conducted in English, will be held on *Monday, 16 March 1998*, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Monday 9 March 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe asiatique aura lieu le vendredi 27 février 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Réunions d'information

Une conférence de presse sur les conclusions de la Commission de la population et du développement aura lieu le jeudi 25 février 1998 à 13 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226). La conférence sera donnée par M. Raj Karim (Malaisie), Président de la Commission, et M. Robert Cliquet (Belgique), Vice-Président pour les consultations officieuses. M. Joseph Chamie, Directeur de la Division de la population (Département des affaires économiques et sociales), sera le modérateur.

* * *

La Directrice de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme, Mme Yakin Erturk, tiendra une réunion d'information sur le thème :"La stratégie de l'INSTRAW pour le nouveau millénaire". La réunion se tiendra le 3 mars 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Atelier

L'Université des Nations Unies (UNU) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session de leur série annuelle "Développement durable en pratique". La session I est intitulée "L'évolution des buts de durabilité dans le processus de planification nationale". Tenue en anglais, elle aura lieu le *lundi 16 mars 1998* de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et un formulaire de présentation de candidature, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au lundi 9 mars 1998. Pour plus amples renseignements, prière des se mettre en rapport avec Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél. : 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 20 February 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Thirty-sixth session 13th meeting

Provisional agenda for the thirty-seventh session of the Commission [4]

Document E/CN.3/1998/L.3

The Commission began its consideration of agenda item 4.

The representatives of the United Kingdom and the Netherlands made statements.

The Chairman orally corrected the provisional agenda.

The Commission then adopted the provisional agenda, as orally corrected.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 4.

14th meeting

Follow-up to the World Summit for Social Development: Review of relevant United Nations plans and programmes of action pertaining to the situation of social groups [3 (b)]

The Commission resumed its consideration of the agenda sub-item.

Action on draft decision E/CN.5/1998/L.4

The Secretary informed the Commission that the draft decision did not contain any programme budget implications.

The Chairman made an oral correction with regard to the sponsorship of the draft decision.

The Commission then adopted the draft decision, as orally corrected.

Action on draft decision E/CN.5/1998/L.5

The Secretary informed the Commission that the draft decision did not contain any programme budget implications.

The chairman made an oral correction with regard to the sponsorship of the draft decision.

The Commission then adopted the draft decision, as orally corrected.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 20 février 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL
Trente-sixième session 13e séance

Ordre du jour provisoire de la trente-septième session de la Commission [4]

Document E/CN.3/1998/L.3

La Commission commence l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Les représentants du Royaume-Uni et des Pays-Bas font des déclarations.

Le Président corrige oralement l'ordre du jour provisoire.

La Commission adopte l'ordre du jour provisoire corrigé oralement.

La Commission termine ainsi l'examen du point 4.

14e séance

Suivi du Sommet mondial pour le développement social : Examen des plans et programmes d'action pertinents des organismes des Nations Unies concernant la situation des groupes sociaux [3 b)]

La Commission reprend l'examen de la question.

Décision sur le projet de décision E/CN.5/1998/L.4

Le Secrétaire informe la Commission que le projet de décision n'a pas d'incidences sur le budget-programme.

Le Président fait une correction orale au sujet de la liste des coauteurs du projet de décision.

La Commission adopte le projet de décision corrigé oralement.

Décision sur le projet de décision E/CN.5/1998/L.5

Le Secrétaire informe la Commission que le projet de décision n'a pas d'incidences sur le budget-programme.

Le Président fait une correction orale au sujet de la liste des coauteurs du projet de décision.

La Commission adopte le projet de décision corrigé oralement.

Adoption of the report of the Commission on its thirty-sixth session [5]

The Rapporteur introduced the draft report of the Commission contained in document E/CN.5/1998/L.7 and orally revised it.

The Commission, then, adopted its draft report, as orally revised.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 5.

Follow-up to the World Summit for Social Development: Priority theme: "Promoting social integration and participation of all people, including disadvantaged and vulnerable groups and persons" [3 (a)]

The Commission resumed its consideration of the agenda sub-item.

Action on document E/CN.5/1998/L.6

The representative of the United States made a statement.

The Commission adopted the Agreed Conclusions of the Commission, as amended at informal consultations.

Action on document E/CN.5/1998/L.6/Add.1

The Commission adopted the Agreed Conclusions of the Commission, as amended at informal consultations.

Action on document E/CN.5/1998/L.6/Add.2

The Vice-Chairperson (Philippines) made an oral report on the outcome of informal consultations held on the document.

The Commission then adopted the Agreed Conclusions of the Commission, as amended at informal consultations.

After the adoption of the document, the representatives of the United Kingdom (on behalf of the European Union), the United States, the Netherlands, Chile and Indonesia, made statements.

Oral decisions

Upon the proposal of the Chairman, the Commission adopted two oral decisions transmitting the Agreed Conclusions.

The Commission further decided to take note of documents submitted under the agenda item.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 3 and its sub-items 3 (a) and (b).

Closure of the session

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Indonesia (on

Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa trente-sixième session [5]

Le Rapporteur présente le projet de rapport de la Commission (E/CN.5/1998/L.7) et le révise oralement.

La Commission adopte ensuite son projet de rapport révisé oralement.

La Commission termine ainsi l'examen du point 5.

Suivi du Sommet mondial pour le développement social : Examen : Thème prioritaire "Promouvoir de l'intégration sociale et de la participation de l'ensemble de la population, y compris les groupes et personnes désavantagés et vulnérables" [3 a)]

La Commission reprend l'examen de la question.

Décision sur le document E/CN.5/1998/L.6

Le représentant des États-Unis prend la parole.

La Commission adopte les conclusions concertées de la Commission modifiées lors des consultations offficieuses.

Décision sur le document E/CN.5/1998/L.6/Add.1

La Commission adopte les conclusions concertées de la Commission modifiées lors des consultations offficieuses.

Décision sur le document E/CN.5/1998/L.6/Add.2

Le Vice-Président (Philippines) rend compte oralement des résultats des consultations officieuses au sujet du document.

La Commission adopte les conclusions concertées de la Commission modifiées lors des consultations offficieuses.

Après l'adoption du document, des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni (au nom de l'Union européenne), des États-Unis, des Pays-Bas, du Chili et de l'Indonésie.

Décisions orales

Sur la proposition du Président, la Commission adopte deux décisions orales transmettant les conclusions concertées.

La Commission décide en outre de prendre note des documents soumis au titre du point.

La Commission termine ainsi l'examen du point 3 et de ses alinéas a) et b).

Clôture de la session

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays

behalf of the Group of 77), the United Kingdom (on behalf of the European Union), United States, Ecuador (on behalf of Latin America and the Caribbean Group), India, the Russian Federation and Romania.

The Chairman declared the thirty-sixth session of the Commission for Social Development closed.

suivants : Indonésie (au nom du Groupe des 77), Royaume-Uni (au nom de l'Union européenne), États-Unis, Équateur (au nom du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes), Inde, Fédération de Russie et Roumanie.

Le Président prononce la clôture de la trente-sixième session de la Commission du développement social.

Monday, 23 February 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT
Thirty-first session — 1st and 2nd meetings

Note: The summary of the 1st and 2nd meetings of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1998/37).

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC WORKING GROUP ON STRATEGIC APPROACHES TO FRESHWATER MANAGEMENT — 1st meeting

Opening of the session

The session was opened by Sra. Marta Inés Galindo (Colombia), Vice-Chairman of the Commission on Sustainable Development.

Election of officers [1]

The Working group elected, by acclamation, H.E. Mr. Rogatien Biaou (Benin) and Ms. JoAnne DiSano (Australia) as Co-Chairmen.

The Co-Chairmen of the Working Group made opening statements.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

Organization of work

The Working Group adopted its agenda, as contained in document E/CN.17/ISWG.I/1998/1, as well as its programme of work, circulated in English only.

Participation of intergovernmetal organization

The Working Group agreed to invite the Convention on Wetlands of International Importance especially as Waterfowl Habitat (Ramsar Convention) to attend the session of the Working group as an intergovernmental organization, with the status of observer.

Lundi 23 février 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT
Trente et unième session — 1re et 2e séances

Note : L'aperçu des 1re et 2e séances de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1998/37).

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS CHARGÉ D'EXAMINER LES APPROCHES STRATÉGIQUES DE GESTION DES EAUX DOUCES — 1re séance

Ouvertures de la session

La session est ouverte par Mme Marta Inés Galindo (Colombie), Vice-Présidente de la Commission du développement durable.

Élection du bureau [1]

Par acclamation, le Groupe de travail élit S.E. M. Rogatien Biaou (Bénin) et Mme JoAnne DiSano (Australie) Coprésidents.

Les Coprésidents du Groupe de travail prennent la parole.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Organisation des travaux

Le Groupe de travail adopte son ordre du jour (E/CN.17/ISWG.I/1998/1) et son programme de travail, distribués en anglais seulement.

Participation d'organisation intergouvernementale

Le Groupe de travail décide d'inviter la convention sur les zones humides d'importance internationale spécialement comme habitat d'oiseaux (Convention Ramsar) à participer à la session du Groupe de travail en tant qu'organisation intergouvernementale avec le statut d'observateur.

Strategic approaches to freshwater management [3]

The Working Group began consideration of the item and heard an introductory statement by the representative of the Division for Sustainable Development.

Statements were made by the representatives of Indonesia (on behalf of the Group of 77 and China), the United Kingdom (on behalf of the European Union, as well as on behalf of Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Cyprus, Iceland and Norway).

2nd meeting

The Working Group continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Japan, Canada, India, Mexico, Finland, Australia, the United States, Denmark and Egypt.

A statement was also made by the observer for the Syrian Arab Republic.

A statement was made by the representative of the Food and Agriculture Organization of the United Nations.

The observer for the Convention on Wetlands of International Importance especially as Waterfowl Habitat (Ramsar Convention), an intergovernmental organization, made a statement.

Approches stratégiques de la gestion des eaux douces [3]

Le Groupe de travail commence l'examen de la question et entend une déclaration liminaire du représentant de la Division du développement durable.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Indonésie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Royaume-Uni (au nom de l'Union européenne et de la Bulgarie, de la République tchèque, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de Chypre, de l'Islande et de la Norvège).

2e séance

Le Groupe de travail poursuit le débat général sur la question et entend les représentants du Japon, du Canada, de l'Inde, du Mexique, de la Finlande, de l'Australie, des États-Unis, du Danemark et de l'Égypte.

L'observateur de la République arabe syrienne intervient.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture prend la parole.

L'observateur de la convention sur les zones humides d'importance internationale spécialement comme habitat d'oiseaux (Convention Ramsar) (organisation intergouvernementale) fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings, adopted by the General Assembly of the United Nations on15 December 199 7

Signature: Uzbekistan (23 February 1998)

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1997

Signature : Ouzbékistan (23 février 1998)

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence

98-03482

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 25 FEBRUARY 1998 | No. 1998/37 | MERCERDI 25 FÉVRIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 25 February 1998

SECURITY COUNCIL

11.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Iraq

Briefing by Dr. Staffan De Mistura, Head of the Mapping Team

Sierra Leone*

Somalia

Briefing by the Secretariat

Other matters

* Possibly followed by a formal meeting.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 25 février 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Iraq

Réunion d'information de M. Staffan De Mistura, Chef de l'Équipe de cartographie

Sierra Leone*

Somalie

Réunion du Secrétariat

Questions diverses

* Suivies éventuellement d'une séance officielle.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

3.30 p.m.*	80th meeting (closed)	Conference Room 5

* The Chairman of the Committee will give an oral briefing to interested members of the United Nations in Conference Room 5, immediately following the meeting.

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

15 h 30*	80e séance (privée)	Salle de conférence 5

* Immédiatement après la séance, le Président du Comité tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés des Nations Unies dans la salle de conférence 5.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	12th meeting (closed)	Conference Room 1

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	12e séance (privée)	Salle de conférence 1

AD HOC COMMITTEE ESTABLISHED BY GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 51/210 OF 17 DECEMBER 1996

Second session

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.-1 p.m.	9th meeting (closed)	Conference Room 3

Elaboration, pursuant to paragraph 9 of General Assembly resolution 51/210 of 17 December 1996 and paragraph 9 of resolution 52/165 of 15 December 1997, of an international convention for the suppression of acts of nuclear terrorism, to supplement related existing international instruments

COMITÉ SPÉCIAL CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 51/210 DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EN DATE DU 17 DÉCEMBRE 1996

Deuxième session

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures à 13 heures	9e séance (privée)	Salle de conférence 3

Élaboration d'une convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire afin de compléter les instruments internationaux existants en la matière conformément au paragraphe 9 des résolutions 51/210 et 52/165 de l'Assemblée générale en date des 17 décembre 1996 et 15 décembre 1997, respectivement

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental (MINURSO)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN ACTING AS PREPARATORY COMMITTEE FOR THE GENERAL ASSEMBLY'S HIGH-LEVEL REVIEW IN THE YEAR 2000 OF THE IMPLEMENTATION OF THE NAIROBI FORWARD-LOOKING STRATEGIES FOR THE ADVANCEMENT OF WOMEN AND THE BEIJING PLATFORM FOR ACTION

Forty-second session

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 4

Informal consultations on the report of the Secretary-General to the General Assembly called for in paragraph 45 of Assembly resolution 52/100 (E/CN.6/1998/10, A/52/789). (The informal consultations are open to all States Members of the United Nations and members of specialized agencies.)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME AGISSANT EN TANT QUE COMITÉ PRÉPARATOIRE DE L'EXAMEN DE HAUT NIVEAU EN VUE D'ÉVALUER EN L'AN 2000 LES PROGRÈS RÉALISÉS DANS LA MISE EN OEUVRE DES STRATÉGIES PROSPECTIVES D'ACTION DE NAIROBI POUR LA PROMOTION DE LA FEMME ET L'APPLICATION DU PROGRAMME D'ACTION DE BEIJING

Quarante-deuxième session

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 4

Consultations officieuses sur le rapport du Secrétaire général à l'Assemblée générale demandé au paragraphe 45 de la résolution 52/100 de l'Assemblée générale (document E/CN.6/1998/10, A/52/789). (Les consultations officieuses sont ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies et aux membres des institutions spécialisées.)

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Thirty-first session

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	6th meeting	Conference Room 2

1. General debate on national experience in population matters: health and mortality [4]
2. Provisional agenda for the thirty-second session [6]

COMMISSION SUR LA POPULATION ET LE DÉVELOPPEMENT

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	6e séance	Salle de conférence 2

1. Débat général sur l'expérience des pays en matière de population : santé et mortalité [4]
2. Ordre du jour provisoire de la trente-deuxième session [6]

3. Programme questions [5] (E\CN.9\1998\7 and 8 and CRP.1)

(a) Programme performance and implementation in 1997

(b) Programme of work for the biennium 1998-1999

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 7

Informal consultations on draft proposals

3. Questions relatives au programme [5] (E\CN.9\1998\7 et 8 et CRP.1)

a) Exécution du programme en 1997

b) Projet de programme de travail pour l'exercice biennal 1998-1999

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 7

Consultations officieuses sur les projets de proposition

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC WORKING GROUP ON STRATEGIC APPROACHES TO FRESHWATER MANAGEMENT

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Trusteeship Council Chamber

Exchanges of national experiences on integrated water management for sustainable development

Presentations by the Russian Federation and the Netherlands

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS CHARGÉ D'EXAMINER LES APPROCHES STRATÉGIQUES DE LA GESTION DES EAUX DOUCES

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle du Conseil de tutelle

Échanges des expériences des pays sur la gestion intégrée de l'eau pour le développement durable

Exposés de la Fédération de Russie et des Pays-Bas

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

INTER-AGENCY COMMITTEE ON WOMEN AND GENDER EQUALITY (IACWGE)

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ INTERINSTITUTIONS SUR LES FEMMES ET L'ÉGALITÉ DES SEXES

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Announcement

Delegations wishing to obtain advance copies of the proposed programme of work and list of documents for the first part of the resumed fifty-second session of the Fifth Committee to be held from 9 to 27 March 1998, are invited to collect them from the Secretariat of the Fifth Committee (room S-2633).

Avis

Les délégations qui souhaitent se procurer des exemplaires préliminaires du projet de programme de travail pour la première partie de la reprise de la cinquante-deuxième session de la Cinquième Commission, qui se tiendra du 9 au 27 mars 1998, peuvent le faire auprès du secrétariat de la Cinquième Commission (bureau S-2633).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 25 February 1998

GROUP OF 77
(on the Commission for Sustainable Development: fresh water and sanitation)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8
1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

Informal meeting

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Observer Mission in Georgia (UNOMIG) will be held *today*, 25February 1998, at 3.30 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Announcement

As from Monday, 2 February 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 25 février 1998

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable : eau douce et assainissement)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

Réunion officieuse

Des consultations officieuses entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie (MONUG) auront lieu *aujourd'hui* 25 février 1998 à 15 h 30 dans la salle de conférence 1.

* * *

Avis

À partir du lundi 2 février 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations

The Chairman of the Second Committee will undertake informal consultations, on behalf of the President of the General Assembly, with reference to document A/C.2/52/10 and General Assembly resolutions 51/174 and 52/186, entitled "Renewal of the dialogue on strengthening international economic cooperation for development through partnership", on 10 and 11 March 1998 in Conference Room 6.

* * *

SECOND COMMITTEE

Resumed fifty-second session

The Second Committee will hold its resumed session, called for in General Assembly resolution 52/179, entitled "Global partnership for development: high-level international intergovernmental consideration on financing development", on 19 and 20 March 1998. The session will be preceded by informal consultations on 16 and 17 March 1998 in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The forty-second session of the Commission on the Status of Women will be held at Headquarters from 2 to 13 March 1998. The first meeting will take place on Monday, 2 March, at 10 a.m. in conference room 1. The provisional annotated agenda and organization of work of the session is contained in document E/CN.6/1998/1 and Corr.1.

The list of speakers for the general debate on sub-item 3 (c) (Follow-up to the Fourth World Conference on Women: Implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern) is open.

Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D, extension 3-4248, telefax: 963-1712).

* * *

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. F. Paolo Fulci (Italy) will hold a second round of informal consultations concerning the composition of the Executive Board of the World Food Programme on Thursday, 26 February 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 9.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses

Au nom du Président de l'Assemblée générale, le Président de la Deuxième Commission tiendra des consultations officieuses sur le document A/C.2/52/10 et les résolutions 51/174 et 52/186, intitulés "Relance du dialogue sur le renforcement de la coopération économique internationale pour le développement par le partenariat", les 10 et 11 mars 1998 dans la salle de conférence 6.

* * *

DEUXIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session

La Deuxième Commission tiendra sa reprise de session les 19 et 20 mars 1998, conformément à la résolution 52/179 de l'Assemblée générale, intitulée "Partenariat mondial pour le développement : réunion internationale de haut niveau chargée d'examiner la question du financement du développement à l'échelle intergouvernementale". Des consultations officieuses précéderont la session les 16 et 17 mars 1998 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La quarante-deuxième session de la Commission de la condition de la femme se tiendra au Siège du 2 au 13 mars 1998. La première séance aura lieu le lundi 2 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/CN.6/1998/1 et Corr.1.

La liste des orateurs désirant participer au débat général sur le point 3 c) (Suite de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques) est ouverte.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; poste tél. : 3-4248; fax : 963-1712).

* * *

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. F. Paolo Fulci (Italie), tiendra une deuxième série de consultations officieuses concernant la composition du Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial le jeudi 26 février 1998 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

The Intersessional Ad Hoc Working Group on Industry and Sustainable Development of the Commission on Sustainable Development will meet at Headquarters from 2 to 6 March 1998. The first meeting will be convened on Monday, 2 March, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.II/1998/1.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan) on Tuesday, 3 March 1998, at 11 a.m. sharp. The Conference Room will be announced.

* * *

The fourth session of the Committee on Natural Resources will be held at Headquarters from 10 to 19 March 1998. The first meeting will take place on Tuesday, 10 March, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda of the session is contained in document E/C.7/1998/1.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexandre de Barros (room S-2950G, ext: 3-2320, fax: (212) 963-1712)).

* * *

The third session of the Committee on New and Renewable Sources of Energy and on Energy for Development will be held at Headquarters from 23 March to 3 April 1998 in Conference Room 4. The provisional agenda and organization of work for the session will be issued in documents E/C.13/1998/1 and E/C.13/1998/L.1, respectively.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The second meeting of the ad hoc open-ended working group on the United Nations Development Programme funding strategy will be held on Tuesday, 3 March 1998, at 3 p.m. in Conference Room 6. Interested delegations are invited to attend.

* * *

Le Groupe de travail spécial intersessions sur l'industrie et le développement durable de la Commission du développement durable se réunira au Siège du 2 au 6 mars 1998. La première séance aura lieu le lundi 2 mars à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour annoté provisoire figure dans le document E/CN.17/ISWG.II/1998/1.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'information se réunira sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan) le mardi 3 mars 1998 à 11 heures précises. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

La quatrième session du Comité des ressources naturelles se tiendra au Siège du 10 au 19 mars 1998. La première séance aura lieu le mardi 10 mars à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans le document E/C.7/1998/1.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants à M. Alexandre de Barros (bureau S-2950G, poste : 3-2320, fax : (212) 963-1712)).

* * *

La troisième session du Comité des sources d'énergie nouvelles et renouvelables et de l'énergie pour le développement aura lieu au Siège du 23 mars au 3 avril 1998 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session seront publiés dans les documents E/C.13/1998/1 et E/C.13/1998/L.1, respectivement.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La deuxième séance du groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur la stratégie de financement du Programme des Nations Unies aura lieu le mardi 3 mars 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 6. Les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the resumed session of the Second Committee of the General Assembly (fifty-second session): on financing for development)* on Thursday, 26 February 1998, at 3 p.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be a meeting of the Asian Group on Friday, 27 February 1998, at 3 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Briefings

A press briefing on the conclusions of the Commission on Population and Development will be given on Thursday, 26 February 1998 at 1.15 p.m. in the Press Briefing Room S-226. The briefing will be given by Dr. Raj Karim (Malaysia), Chairperson of the Commission and Mr. Robert Cliquet (Belgium), vice-chairperson for the informal consultations. The briefing will be moderated by Mr. Joseph Chamie, Director of the Population Division of the Department of Economic and Social Affairs.

* * *

The Director of International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW), Ms. Yakin Erturk, will hold a briefing on: "INSTRAW's Strategy for the New Millenium". The briefing will be held on 3 March 1998, from 1.15pm to 2.45pm in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend the briefing.

* * *

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Workshop on diplomatic report writing in Spanish for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on Monday 9 and Tuesday 10 March 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all Spanish-speaking missions. The registration deadline is Tuesday 3 March 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(sur la reprise de la session de la Deuxième Commission de l'Assemblée générale (cinquante-deuxième session) : sur le financement du développement)* le jeudi 26 février 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Une réunion du Groupe asiatique aura lieu le vendredi 27 février 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Réunions d'information

Une conférence de presse sur les conclusions de la Commission de la population et du développement aura lieu le jeudi 26 février 1998 à 13 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226). La conférence sera donnée par M. Raj Karim (Malaisie), Président de la Commission, et M. Robert Cliquet (Belgique), Vice-Président pour les consultations officieuses. M. Joseph Chamie, Directeur de la Division de la population (Département des affaires économiques et sociales), sera le modérateur.

* * *

La Directrice de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme, Mme Yakin Erturk, tiendra une réunion d'information sur le thème :"La stratégie de l'INSTRAW pour le nouveau millénaire". La réunion se tiendra le 3 mars 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un Atelier sur la rédaction des rapports diplomatiques en espagnol, pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier aura lieu les lundi 9 et mardi 10 mars 1998, de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions hispanophones. La date limite pour les inscriptions est fixée au mardi 3 mars 1998. Pour de plus amples renseignements, veuillez contactez Mme Maud Graham (bureau DC1- 603, tél.: (212) 963-9196).

• • •

The United Nations University (UNU) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session of their annual series "Sustainable Development in Practice". Session I is entitled "The evolving of sustainability goals in the national planning process". The programme, to be conducted in English, will be held on *Monday, 16 March 1998*, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Monday 9 March 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

• • •

L'Université des Nations Unies (UNU) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session de leur série annuelle "Développement durable en pratique". La session I est intitulée "L'évolution des buts de durabilité dans le processus de planification nationale". Tenue en anglais, elle aura lieu le *lundi 16 mars 1998* de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et un formulaire de présentation de candidature, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au lundi 9 mars 1998. Pour plus amples renseignements, prière des se mettre en rapport avec Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél. : 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 23 February 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT
Thirty-first session — 1st meeting

Opening of the session

The Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs opened the session.

Election of the Chairman

The Commission elected Dr. Raj Karim (Malaysia) as Chairperson by acclamation.

The Chairperson made a statement.

Election of officers [1]

The Commission elected Mr. Robert Louis Cliquet (Belgium), as Vice-Chairman by acclamation.

Opening statements

Opening statements were made by the Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs and the Director of the Population Division.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Commission began its consideration of the item.

A statement was made by Mr. Rudolfo Tuiran (Mexico), who introduced the report of the intersessional Bureau meeting, which met in Mexico City on 12 and 13 September 1997 under his chairmanship.

(a) *Adoption of the agenda*

Following a statement by the representative of the United Kingdom, to which the Director of the Population Division responded, the Commission adopted its agenda for the session, as contained in document E/CN.9/1998/1 and modified on the recommendation of the Bureau at its intersessional meeting.

(b) *Organization of work*

Statements were made by the representatives of the Netherlands, Sweden and France.

The Director of the Technical and Policy Division of UNFPA made a statement.

The Commission then approved its organization of work as recommended by the Bureau at its intersessional meeting and further modified during the discussion.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 23 février 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT
Trente et unième session — 1re séance

Ouverture de la session

Le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales ouvre la session.

Élection du président

Par acclamation, la Commission élit M. Raj Karim (Malaisie) Président.

Le Président prend la parole.

Élection du bureau [1]

Par acclamation, la Commission élit M. Robert Louis Cliquet (Belgique) Vice-Président.

Déclarations liminaires

Le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales et le Directeur de la Division de la population font des déclarations liminaires.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

La Commission commence l'examen de la question.

M. Rudolfo Tuiran (Mexique) présente le rapport de la réunion du Bureau intersessions, qui s'est tenue, sous sa présidence, à Mexico les 12 et 13 septembre 1997.

a) *Adoption de l'ordre du jour*

Après une déclaration du représentant du Royaume-Uni, à laquelle le Directeur de la Division de la population répond, la Commission adopte l'ordre du jour de sa session (E/CN.9/1998/1) et y apporte des changements sur la recommandation du Bureau à sa réunion intersessions.

b) *Organisation des travaux*

Des déclarations sont faites par les représentants des Pays-Bas, de la Suède et de la France.

Le Directeur de la Division des questions techniques et des politiques générales du FNUAP fait une déclaration.

La Commission approuve ensuite l'organisation des travaux recommandée par le Bureau à sa réunion intersessions et la modifie à nouveau au cours du débat.

Upon the recommendation of the Chairperson, the Commission agreed to that the Vice-Chairman of the Commission, Mr. Robert Louis Cliquet (Belgium), be designated to chair the informal consultations on draft proposals before the Commission at the thirty-first session.

(c) *New proposals: reporting requirements and other proposals*

The Director of the Population Division made a statement.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 2.

Follow-up actions to the recommendations of the International Conference on Population and Development: health and mortality [3 (a)]

World population monitoring

The Commission began its consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the Director of the Population Division.

The Assistant Director and Chief of the Demographic Analysis Branch of the Population Division introduced document E/CN.9/1998/2.

The special discussant, Mr. Shiro Horiuchi of Rockefeller University, made a statement.

Statements were made by the representatives of Belgium, Indonesia (on behalf of the Group of 77 and China), the United Kingdom (on behalf of the European Union and associated countries), the United States, China, the Sudan, the Russian Federation, Jamaica and Turkey.

2nd meeting

Election of officers [1]

The Commission resumed its consideration of the item and elected Mr. William Toro Cabrera (Peru) as Vice-Chairman-cum-Rapporteur by acclamation.

The election of the two remaining Vice-Chairmen was postponed to a later meeting.

Follow-up actions to the recommendations of the International Conference on Population and Development: health and mortality [3 (a)]

World population monitoring

The Commission resumed its consideration of the sub-item and heard a statement by the Assistant Director and Chief of the Demographic Analysis Branch of the Population Division in response to questions raised.

Sur la recommandation du Président, la Commission décide que le Vice-Président de la Commission, M. Robert Louis Cliquet (Belgique) présidera les consultations officieuses sur les projets de proposition dont la Commission est saisie à sa trente et unième session.

c) *Nouvelles propositions : obligations de rapport et autres propositions*

Le Directeur de la Division de la population fait une déclaration.

La Commission termine ainsi l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement : santé et mortalité [3 a)]

Suivi de la population mondiale

La Commission commence l'examen de la question et entend une déclaration liminaire du Directeur de la Division de la population.

Le Directeur assistant et Chef du Service de l'analyse démographique de la Division de la population présente le document E/CN.9/1998/2.

M. Shiro Horiuchi (Rockefeller University) prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique, de l'Indonésie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Royaume-Uni (au nom de l'Union européenne et des pays associés), des États-Unis, de la Chine, du Soudan, de la Fédération de Russie, de la Jamaïque et de la Turquie.

2e séance

Élection du bureau [1]

La Commission reprend l'examen de la question et élit par acclamation M. William Toro Cabrera (Pérou) Vice-Président et Rapporteur.

L'élection des deux vice-présidents restants est reportée à une séance ultérieure.

Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement : santé et mortalité [3 a)]

Suivi de la population mondiale

La Commission reprend l'examen de la question. Le Directeur assistant du Service de l'analyse démographique de la Division de la population répond aux questions posées.

Reports of the Secretary-General contained in documents E/CN.9/1998/3-6

The Director of the Technical and Policy Division of UNFPA made an introductory statement. Introductory statements were made by the representative of the Technical and Policy Division of UNFPA (document E/CN.9/1998/3), the Deputy Director of the Technical and Policy Division and Chief of the Policy Branch of UNFPA (document E/CN.9/1998/4), the Chief of the Technical Branch of the Technical and Policy Division of UNFPA (document E/CN.9/1998/5) and the representative of the Technical and Policy Division of UNFPA (document E/CN.9/1998/6).

Statements were made by the representatives of Bangladesh, the Sudan, Ukraine, Egypt, the United Kingdom, Sweden, Jamaica, Algeria, the Republic of Korea, Canada and Japan.

The representative of the World Health Organization made a statement.

The representative of the International Organization for Migration made a statement.

Statements were made by the representatives of the International Cooperation in National Research in Demography (a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council, Roster) and Advocacy for Women's Health (a working group of international non-governmental organizations).

Statements in response to questions raised were made by the introductory speakers.

Process for the quinquennial review and appraisal in 1999 [3 (b)]

The Director of the Population Division made an introductory statement.

Rapports du Secrétaire général figurant dans les documents E/CN.9/1998/3-6

Le Directeur de la Division des questions techniques et des politiques générales du FNUAP fait une déclaration liminaire. Des déclarations liminaires sont faites par le représentant de la Division des questions techniques et des politiques générales du FNUAP (document E/CN.9/1998/3), le Directeur adjoint de la Division des questions techniques et des politiques générales et Chef du Service des politiques générales du FNUAP (document E/CN.9/1998/4), le Chef du Service des questions techniques de la Division des questions techniques et des politiques générales du FNUAP (document E/CN.9/1998/5) et le représentant de la Division des questions techniques et des politiques générales du FNUAP (document E/CN.9/1998/6).

Des déclarations sont faites par les représentants du Bangladesh, du Soudan, de l'Ukraine, de l'Égypte, du Royaume-Uni, de la Suède, de la Jamaïque, de l'Algérie, de la République de Corée, du Canada et du Japon.

Le représentant de l'Organisation mondiale de la santé prend la parole.

Le représentant de l'Organisation internationale pour les migrations intervient.

Des déclarations sont faites par les représentants d'International Cooperation in National Research in Demography (organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (Liste)) et de Advocacy for Women's Health (groupe de travail d'organisations non gouvernementales internationales).

Les auteurs des déclarations liminaires répondent aux questions posées.

Procédures et évaluation de l'examen quinquennal en 199 [3 b)]

Le Directeur de la Division de la population fait une déclaration liminaire.

Tuesday, 24 February 1998

SECURITY COUNCIL

3856th meeting

The situation in Tajikistan and along the Tajik-Afghan border

Progress report of the Secretary-General on the situation in Tajikistan (S/1998/113)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Tajiskistan, at his request, to participate in the

Mardi 24 février 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3856e séance

La situation au Tadjikistan et le long de la frontière tadjiko-afghane

Rapport intérimaire du Secrétaire général sur la situation au Tadjikistan (S/1998/113)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Tadjikistan à participer au débat

discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1998/4).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT
Thirty-first session

3rd meeting

Statement by the Executive Director of UNFPA

The Executive Director of the United Nations Population Fund made a statement.

Statements were made by the representatives of Japan, the United Kingdom (on behalf of the European Union and associated countries) the Sudan, Indonesia (on behalf of the Group of 77 and China), the United States, Brazil, India and Sweden.

Statements in response to questions raised were made by the Executive Director of the United Nations Population Fund and the Director of the Population Division.

General debate on national experience in population matters: health and mortality [4]

Statements were made by the representatives of Bangladesh, Japan, China, Thailand, Kenya, Algeria, Canada, Pakistan, Mexico and the Russian Federation.

Follow-up actions to the recommendations of the International Conference on Population and Development: health and mortality [3 (a)]

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of FAO and UNESCO.

The Committee thus concluded its consideration of item 3.

4th meeting

General debate on national experience in population matters: health and mortality [4]

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of the United States, the Republic of Korea, Egypt, Niger, South Africa, Brazil and Ethiopia and the observer for Poland.

Election of officers [1]

The Commission resumed its consideration of the item and elected Mr. Osmane Mahamane Tandina (Niger) Vice-Chairman by acclamation.

sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1998/4).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT
Trente et unième session

3e séance

Déclaration de la Directrice exécutive du FNUAP

La Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, du Royaume-Uni (au nom de l'Union européenne et des pays associés), du Soudan, de l'Indonésie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), des États-Unis, du Brésil, de l'Inde et de la Suède.

La Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population et le Directeur de la Division de la population font des déclarations.

Débat général sur l'expérience des pays en matière de population : santé et mortalité [4]

Des déclarations sont faites les représentants du Bangladesh, du Japon, de la Chine, de la Thaïlande, du Kenya, de l'Algérie, du Canada, du Pakistan, du Mexique et de la Fédération de Russie.

Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement : santé et mortalité [3 a)]

La Commission reprend l'examen de la question et entend des déclarations des représentants de la FAO et de l'UNESCO.

La Commission termine ainsi l'examen du point 3.

4e séance

Débat général sur l'expérience des pays en matière de population : santé et mortalité [4]

La Commission reprend l'examen de la question et entend des déclarations des représentants des États-Unis, de la République de Corée, de l'Égypte., du Niger, de l'Afrique du Sud, du Brésil et de l'Éthiopie ainsi que de l'observateur de la Pologne.

Élection du bureau [1]

La Commission reprend l'examen de la question et élit par acclamation M. Osmane Mahamane Tandina (Niger) Vice-Président.

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC WORKING GROUP ON STRATEGIC APPROACHES TO FRESHWATER MANAGEMENT — 3rd meeting

Strategic approaches to freshwater management [3]

The Working Group continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Sweden, Switzerland, Brazil, Ireland, Iran (Islamic Republic of), Guyana, Venezuela, China, Zimbabwe, Poland and the Russian Federation.

Statements were also made by the observers for Ecuador, Turkey, the Republic of Korea, Norway, Kazakstan and Uganda.

The representative of the United Nations Environment Programme made a statement.

Statements were made by the representatives of the World Health Organization and the World Meteorological Organization.

The Executive Secretary of the Convention on Biological Diversity made a statement.

4th meeting

The Working group continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Peru, Egypt and the United States.

A statement was made by the observer for Namibia.

The representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization made a statement.

Statements were also made by the observers for the following non-governmental organizations: World Business Council for Sustainable Development (Roster) and Friends of the Earth (on behalf of the NGO Caucus on Freshwater) (Roster).

Statements were made by the representatives of the United Kingdom (on behalf of the European Union, as well as on behalf of Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Cyprus, Iceland and Norway), Papua New Guinea, Japan, the Netherlands, China, the United States, Egypt and Australia, as well as the observer for the Republic of Korea.

Organization of work

The representative of Indonesia (on behalf of the Group of 77 and China) made a statement.

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS CHARGÉ D'EXAMINER LES APPROCHES STRATÉGIQUES DE LA GESTION DES EAUX DOUCES — 3e séance

Approches stratégiques de la gestion des eaux douces [3]

Le Groupe de travail poursuit le débat général sur la question et entend les représentants des pays suivants : Suède, Suisse, Brésil, Irlande, Iran (République islamique d), Guyana, Venezuela, Chine, Zimbabwe, Pologne et Fédération de Russie.

Les observateurs de l'Équateur, de la Turquie, de la République de Corée, de la Norvège, du Kazakstan et de l'Ouganda prennent la parole.

Le représentant du Programme des Nations Unies pour l'environnement intervient.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Organisation mondiale de la santé et de l'Organisation météorologique mondiale.

Le Secrétaire exécutif de la Convention sur la diversité biologique prend la parole.

4e séance

Le Groupe de travail poursuit le débat général sur la question et entend les représentants du Pérou, de l'Égypte et des États-Unis.

L'observateur de la Namibie intervient.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture prend la parole.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : World Business Council for Sustainable Development (Liste) et Amis de la Terre (au nom du Groupe des ONG sur les eaux douces (Liste)).

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Royaume-Uni (au nom de l'Union européenne et de la Bulgarie, de la République tchèque, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de Chypre, de l'Islande et de la Norvège), Papouasie-Nouvelle-Guinée, Japon, Pays-Bas, Chine, États-Unis, Égypte et Australie ainsi que par l'observateur de la République de Corée.

Organisation des travaux

Le représentant de l'Indonésie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) prend la parole.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-fifth session
United Nations Office at Vienna

THURSDAY, 19 FEBRUARY 1998

513th meeting

Report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space [18]

The Subcommittee continued its consideration of the item by adopting the reports of the Working Group of the Whole (A/AC.105/C.1/WG.6/L.13 and Add.1) and the Working Group on the Use of Nuclear Power Sources in Outer Space (A/AC.105/C.1/WG.5/L.34). The Subcommittee also heard statements by the representatives of France, Australia, Russian Federation, Pakistan and India, as well as the observer for the Republic of Korea.

The Director of the Office for Outer Space Affairs made a statement.

WORKING GROUP OF THE WHOLE TO EVALUATE THE IMPLEMENTATION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE (UNISPACE 82)
Twelfth session — 58th meeting

The Working Group concluded its work by adopting its draft report on the work of its twelfth session (A/AC.105/C.1/WG.6/L.13 and Add.1).

WORKING GROUP ON THE USE OF NUCLEAR POWER SOURCES IN OUTER SPACE
Fifteenth session — 15th meeting

The Working Group concluded its work by adopting its draft report on the work of its fifteenth session (A/AC.105/C.1/WG.5/L.34). A statements was made by the representative of the Russian Federation.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-cinquième session
Office des Nations Unies à Vienne

JEUDI 19 FÉVRIER 1998

513e séance

Rapport du Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [18]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en adoptant les rapports du Groupe de travail plénier (A/AC.105/C.1/WG.6/L.13 et Add.1) et du Groupe de travail sur l'utilisation des sources d'énergie nucléaire dans l'espace (A/AC.105/C.1/WG.5/L.34). Le Sous-Comité entend également des déclarations des représentants de la France, de l'Australie, de la Fédération de Russie, du Pakistan et de l'Inde ainsi que de l'observateur de la République de Corée.

Le Directeur du Bureau des affaires extra-atmosphériques prend la parole.

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER POUR ÉVALUER L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA DEUXIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE (UNISPACE 82)
Douzième session — 58e séance

Le Groupe de travail termine ses travaux en adoptant son projet de rapport sur les travaux de sa douzième session (A/AC.105/C.1/WG.6/L.13 et Add.1).

GROUPE DE TRAVAIL SUR L'UTILISATION DES SOURCES D'ÉNERGIE NUCLÉAIRE DANS L'ESPACE
Quinzième session — 15th meeting

Le Groupe de travail termine ses travaux en adoptant son projet de rapport sur les travaux de sa quinzième session (A/AC.105/C.1/WG.5/L.34). Le représentant de la Fédération de Russie intervient.

FRIDAY, 20 FEBRUARY 1998

514th meeting

Report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space [18]

The Subcommittee concluded its work by adopting its draft report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space (A/AC.105/C.1/L.221, Add.1, Add.2, Add.3, and Add.4). Statements were made by the representatives of the Russian Federation, France, China, United States, Ukraine, Mexico, Lebanon, Czech Republic, Pakistan and India, as well as by the observer for the Republic of Korea.

Concluding remarks

The Chairman made concluding remarks.

VENDREDI 20 FÉVRIER 1998

514e séance

Rapport du Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [18]

Le Sous-Comité termine ses travaux en adoptant son projet de rapport au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (A/AC.105/C.1/L.221, Add.1, Add.2, Add.3, et Add.4). Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, de la France, de la Chine, des États-Unis, de l'Ukraine, du Mexique, du Liban, de la République tchèque, du Pakistan et de l'Inde ainsi que par l'observateur de la République de Corée.

Observations finales

Le Président formule des observations finales.

ANNOUNCEMENTS

The Staff Union, in conjunction with the 38th Staff Council's Standing Committee on the Security and Independence of the International Civil Service and with the endorsement of the Secretary-General's Office, will be hosting a Summit on International Security and Independence *today*, 25 February 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

The purpose of this Summit is to highlight the problems of staff serving in the field and propose solutions to enhance their safety and quality of life.

The Secretary-General will be the keynote speaker. Other invited speakers include the President of the General Assembly, the United Nations Security Coordinator, along with other dignitaries in the forefront of the International Civil Service. All staff members are invited to attend.

AVIS

Le Syndicat du personnel, conjointement avec le Comité permanent du 38e Conseil du personnel sur la sécurité et l'indépendance de la fonction publique internationale et avec l'appui du Cabinet du Secrétaire général, organise un Sommet de la sécurité et de l'indépendance internationales *aujourd'hui* 25 février 1998 à 10 heures et 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Le Sommet portera sur les problèmes rencontrés par le personnel en poste sur le terrain et proposera des solutions pour renforcer sa sécurité et améliorer sa qualité de vie.

Le Secrétaire général prononcera l'allocution d'ouverture. Les autres orateurs invités comprennent le Président de l'Assemblée générale, le Coordonnateur de la sécurité de l'Organisation des Nations Unies et d'autres personnalités de la fonction publique internationale. Tous les fonctionnaires sont invités.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence

98-03483

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 26 FEBRUARY 1998 | No. 1998/38 | JEUDI 26 FÉVRIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 26 February 1998

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Sierra Leone*

Central African Republic (S/1998/148)

Burundi

Briefing by the Secretariat

Somalia

Briefing by the Secretariat

Other matters

* Possibly followed by a formal meeting.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 26 février 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sierra Leone*

République centrafricaine (S/1998/148)

Burundi

Réunion d'information du Secrétariat

Somalie

Réunion d'information du Secrétariat

Questions diverses

* Suivies éventuellement d'une séance officielle.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.- 1 p.m.	13th meeting (closed)	Conference Room 1

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	13e séance (privée)	Salle de conférence 1

AD HOC COMMITTEE ESTABLISHED BY GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 51/210 OF 17 DECEMBER 1996

Second session

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.- 1 p.m.	10th meeting (closed)	Conference Room 3

Elaboration, pursuant to paragraph 9 of General Assembly resolution 51/210 of 17 December 1996 and paragraph 9 of resolution 52/165 of 15 December 1997, of an international convention for the suppression of acts of nuclear terrorism, to supplement related existing international instruments

COMITÉ SPÉCIAL CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 51/210 DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EN DATE DU 17 DÉCEMBRE 1996

Deuxième session

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures à 13 heures	10e séance (privée)	Salle de conférence 3

Élaboration d'une convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire afin de compléter les instruments internationaux existants en la matière conformément au paragraphe 9 des résolutions 51/210 et 52/165 de l'Assemblée générale en date des 17 décembre 1996 et 15 décembre 1997, respectivement

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. United Nations Transitional Administration in Eastern Slavonia, Baranja and Western Sirmium (UNTAES)
2. United Nations Observer Mission in Angola (MONUA)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Administration transitoire des Nations Unies pour la Slavonie orientale, la Baranja et le Srem occidental
2. Mission d'observation des Nations Unies in Angola (MONUA)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

10 a.m.- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 9

Informal consultations held by the Vice-President of the Council, H.E. Mr. F. Paolo Fulci (Italy)concerning the composition of the Executive Board of the World Food Programme

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 9

Consultations officieuses du Vice-Président du Conseil, S.E. M. F. Paolo Fulci (Italie), concernant la composition du Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN ACTING AS PREPARATORY COMMITTEE FOR THE GENERAL ASSEMBLY'S HIGH-LEVEL REVIEW IN THE YEAR 2000 OF THE IMPLEMENTATION OF THE NAIROBI FORWARD-LOOKING STRATEGIES FOR THE ADVANCEMENT OF WOMEN AND THE BEIJING PLATFORM FOR ACTION

Forty-second session

10 a.m.- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations (closed)	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations on the report of the Secretary-General to the General Assembly called for in paragraph 45 of Assembly resolution 52/100 (E/CN.6/1998/10, A/52/789). (The informal consultations are open to all States Members of the United Nations and members of specialized agencies.)

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME AGISSANT EN TANT QUE COMITÉ PRÉPARATOIRE DE L'EXAMEN DE HAUT NIVEAU EN VUE D'ÉVALUER EN L'AN 2000 LES PROGRÈS RÉALISÉS DANS LA MISE EN OEUVRE DES STRATÉGIES PROSPECTIVES D'ACTION DE NAIROBI POUR LA PROMOTION DE LA FEMME ET L'APPLICATION DU PROGRAMME D'ACTION DE BEIJING

Quarante-deuxième session

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses sur le rapport du Secrétaire général à l'Assemblée générale demandé au paragraphe 45 de la résolution 52/100 de l'Assemblée générale (document E/CN.6/1998/10, A/52/789). (Les consultations officieuses sont ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies et aux membres des institutions spécialisées.)

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Thirty-first session

10 a.m.- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5
3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations on all outstanding draft proposals

COMMISSION SUR LA POPULATION ET LE DÉVELOPPEMENT

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur tous les projets de proposition en suspens

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC WORKING GROUP ON STRATEGIC APPROACHES TO FRESHWATER MANAGEMENT

10 a.m.-1 p.m.	6th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	7th meeting	Trusteeship Council Chamber

Strategic approaches to freshwater management [3] (E/CN.17/1998/2 and Add.1, E/CN.17/1998/3, E/CN.17/1998/11, E/CN.17/1997/17/Add.1)

Consideration of the Co-Chairmen's text

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS CHARGÉ D'EXAMINER LES APPROCHES STRATÉGIQUES DE LA GESTION DES EAUX DOUCES

10 heures à 13 heures	6e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	7e séance	Salle du Conseil de tutelle

Approches stratégiques de la gestion des eaux douces [3] (E/CN.17/1998/2 et Add.1, E/CN.17/1998/3, E/CN.17/1998/11, E/CN.17/1997/17/Add.1)

Examen du texte des Coprésidents

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

INTER-AGENCY COMMITTEE ON WOMEN AND GENDER EQUALITY (IACWGE)

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ INTERINSTITUTIONS SUR LES FEMMES ET L'ÉGALITÉ DES SEXES

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Announcement

Delegations wishing to obtain advance copies of the proposed programme of work and list of documents for the first part of the resumed fifty-second session of the Fifth Committee to be held from 9 to 27 March 1998, are invited to collect them from the Secretariat of the Fifth Committee (room S-2633).

Avis

Les délégations qui souhaitent se procurer des exemplaires préliminaires du projet de programme de travail pour la première partie de la reprise de la cinquante-deuxième session de la Cinquième Commission, qui se tiendra du 9 au 27 mars 1998, peuvent le faire auprès du secrétariat de la Cinquième Commission (bureau S-2633).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 26 February 1998

GROUP OF 77
(on the Commission for Sustainable Development: fresh water and sanitation)

9 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 8
1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on the resumed session of the Second Committee of the General Assembly (fifty-second session): on financing for development)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Announcement

As from Monday, 2 February 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 26 février 1998

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable : eau douce et assainissement)

9 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(sur la reprise de la session de la Deuxième Commission de l'Assemblée générale (cinquante-deuxième session) : sur le financement du développement)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Avis

À partir du lundi 2 février 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations

The Chairman of the Second Committee will undertake informal consultations, on behalf of the President of the General Assembly, with reference to document A/C.2/52/10 and General Assembly resolutions 51/174 and 52/186, entitled "Renewal of the dialogue on strengthening international economic cooperation for development through partnership", on 10 and 11 March 1998 in Conference Room 6.

* * *

SECOND COMMITTEE

Resumed fifty-second session

The Second Committee will hold its resumed session, called for in General Assembly resolution 52/179, entitled "Global partnership for development: high-level international intergovernmental consideration on financing development", on 19 and 20 March 1998. The session will be preceded by informal consultations on 16 and 17 March 1998 in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The forty-second session of the Commission on the Status of Women will be held at Headquarters from 2 to 13 March 1998. The first meeting will take place on Monday, 2 March, at 10 a.m. in conference room 1. The provisional annotated agenda and organization of work of the session is contained in document E/CN.6/1998/1 and Corr.1.

The list of speakers for the general debate on sub-item 3 (c) (Follow-up to the Fourth World Conference on Women: Implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern) is open.

Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D, extension 3-4248, telefax: 963-1712).

* * *

The Intersessional Ad Hoc Working Group on Industry and Sustainable Development of the Commission on Sustainable Development will meet at Headquarters from 2 to 6 March 1998. The first meeting will be convened on Monday, 2 March, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.II/ 1998/1.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses

Au nom du Président de l'Assemblée générale, le Président de la Deuxième Commission tiendra des consultations officieuses sur le document A/C.2/52/10 et les résolutions 51/174 et 52/186, intitulés "Relance du dialogue sur le renforcement de la coopération économique internationale pour le développement par le partenariat", les 10 et 11 mars 1998 dans la salle de conférence 6.

* * *

DEUXIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session

La Deuxième Commission tiendra sa reprise de session les 19 et 20 mars 1998, conformément à la résolution 52/179 de l'Assemblée générale, intitulée "Partenariat mondial pour le développement : réunion internationale de haut niveau chargée d'examiner la question du financement du développement à l'échelle intergouvernementale". Des consultations officieuses précéderont la session les 16 et 17 mars 1998 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La quarante-deuxième session de la Commission de la condition de la femme se tiendra au Siège du 2 au 13 mars 1998. La première séance aura lieu le lundi 2 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/CN.6/1998/1 et Corr.1.

La liste des orateurs désirant participer au débat général sur le point 3 c) (Suite de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques) est ouverte.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; poste tél. : 3-4248; fax : 963-1712).

* * *

Le Groupe de travail spécial intersessions sur l'industrie et le développement durable de la Commission du développement durable se réunira au Siège du 2 au 6 mars 1998. La première séance aura lieu le lundi 2 mars à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour annoté provisoire figure dans le document E/CN.17/ISWG.II/1998/1.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan) on Tuesday, 3 March 1998, at 11 a.m. sharp. The conference room will be announced.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'information se réunira sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan) le mardi 3 mars 1998 à 11 heures précises. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

The fourth session of the Committee on Natural Resources will be held at Headquarters from 10 to 19 March 1998. The first meeting will take place on Tuesday, 10 March, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda of the session is contained in document E/C.7/1998/1.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexandre de Barros (room S-2950G, ext: 3-2320, fax: (212) 963-1712)).

* * *

La quatrième session du Comité des ressources naturelles se tiendra au Siège du 10 au 19 mars 1998. La première séance aura lieu le mardi 10 mars à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans le document E/C.7/1998/1.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants à M. Alexandre de Barros (bureau S-2950G, poste : 3-2320, fax : (212) 963-1712)).

* * *

The third session of the Committee on New and Renewable Sources of Energy and on Energy for Development will be held at Headquarters from 23 March to 3 April 1998 in Conference Room 4. The provisional agenda and organization of work for the session will be issued in documents E/C.13/1998/1 and E/C.13/1998/L.1, respectively.

* * *

La troisième session du Comité des sources d'énergie nouvelles et renouvelables et de l'énergie pour le développement aura lieu au Siège du 23 mars au 3 avril 1998 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session seront publiés dans les documents E/C.13/1998/1 et E/C.13/1998/L.1, respectivement.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The second meeting of the ad hoc open-ended working group on the United Nations Development Programme funding strategy will be held on Tuesday, 3 March 1998, at 3 p.m. in Conference Room 6. Interested delegations are invited to attend.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La deuxième séance du groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur la stratégie de financement du Programme des Nations Unies aura lieu le mardi 3 mars 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 6. Les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Arab Group of the Whole on Friday, 27 February 1998, at 11 a.m. in Conference Room 7 and at 3.30 p.m. *(at the ambassadorial level)* in Conference Room 9.

* * *

There will be a meeting of the Asian Group on Friday, 27 February 1998, at 3 p.m. in Conference Room 1.

* * *

There will be a first meeting of the group of interested States to be established in accordance with General Assembly resolution 52/38 G (Consolidation of peace through practical disarmament measures) on Tuesday, 3 March 1998, at 10 a.m. in Conference Room 6. The meeting will be chaired by H.E. Mr. Tono Eitel, Permanent Representative of Germany to the United Nations, and addressed by Mr. Jayantha Dhanapala, Under-Secretary-General for Disarmament Affairs. All interested delegations are invited to participate.

* * *

Briefings

A press briefing on the conclusions of the Commission on Population and Development will be given on Thursday, 26 February 1998, at 1.15 p.m. in the Press Briefing Room S-226. The briefing will be given by Dr. Raj Karim (Malaysia), Chairperson of the Commission and Mr. Robert Cliquet (Belgium), vice-chairperson for the informal consultations. The briefing will be moderated by Mr. Joseph Chamie, Director of the Population Division of the Department of Economic and Social Affairs.

* * *

The Director of International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW), Ms. Yakin Erturk, will hold a briefing on: "INSTRAW's Strategy for the New Millenium". The briefing will be held on 3 March 1998, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend the briefing.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe arabe plénier se réunira le vendredi 27 février 1998 à 11 heures dans la salle de conférence et à 15 h 30 *(au niveau des ambassadeurs)* dans la salle de conférence 9.

* * *

Une réunion du Groupe asiatique aura lieu le vendredi 27 février 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Le groupe des États intéressés, qui sera créé conformément à la résolution 52/38 G de l'Assemblée générale (Consolidation de la paix grâce à des mesures concrètes de désarmement), se réunira le mardi 3 mars 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 6. La réunion sera présidée par S.E. M. Tono Eitel, Représentant permanent de l'Allemagne auprès de l'Organisation des Nations Unies. M. Jayantha Dhanapala, Secrétaire général adjoint aux affaires de désarmement, prendra la parole. Toutes les délégations intéressées sont invitées à participer.

* * *

Réunions d'information

Une conférence de presse sur les conclusions de la Commission de la population et du développement aura lieu le jeudi 26 février 1998 à 13 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226). La conférence sera donnée par M. Raj Karim (Malaisie), Président de la Commission, et M. Robert Cliquet (Belgique), Vice-Président pour les consultations officieuses. M. Joseph Chamie, Directeur de la Division de la population (Département des affaires économiques et sociales), sera le modérateur.

* * *

La Directrice de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme, Mme Yakin Erturk, tiendra une réunion d'information sur le thème :"La stratégie de l'INSTRAW pour le nouveau millénaire". La réunion se tiendra le 3 mars 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Workshop on diplomatic report writing in Spanish for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on Monday and Tuesday, 9 and 10 March 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all Spanish-speaking missions. The registration deadline is Tuesday 3 March 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un Atelier sur la rédaction des rapports diplomatiques en espagnol, pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier aura lieu les lundi 9 et mardi 10 mars 1998, de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions hispanophones. La date limite pour les inscriptions est fixée au mardi 3 mars 1998. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1- 603, tél.: (212) 963-9196).

* * *

The United Nations University (UNU) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session of their annual series "Sustainable Development in Practice". Session I is entitled "The evolving of sustainability goals in the national planning process". The programme, to be conducted in English, will be held on *Monday, 16 March 1998*, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Monday 9 March 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

L'Université des Nations Unies (UNU) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session de leur série annuelle "Développement durable en pratique". La session I est intitulée "L'évolution des buts de durabilité dans le processus de planification nationale". Tenue en anglais, elle aura lieu le *lundi 16 mars 1998* de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et un formulaire de présentation de candidature, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au lundi 9 mars 1998. Pour plus amples renseignements, prière des se mettre en rapport avec Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél. : 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 25 February 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT
Thirty-first session 5th meeting

General debate on national experience in population matters: health and mortality [4]

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of India, Jamaica, El Salvador, Malta, Ukraine, Iran (Islamic Republic of), Turkey, Malaysia, Sweden, the Sudan, Indonesia, Peru and Malawi and the observers for Switzerland and the Holy See.

The Commission thus concluded its general consideration of item 4.

Provisional agenda for the thirty-second session [6]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Director of the Population Division.

Programme questions [5]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Director of the Population Division.

Statements were made by the representatives of the United States, Bangladesh, the Republic of Korea and India and the observer for the Holy See.

The representative of the FAO made a statement.

The representative of the Population Institute (a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council, Roster) made a statement.

The Director of the Population Division made a statement in response to questions raised.

6th meeting

Programme questions [5]

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of Brazil and Kenya.

The representative of the WHO made a statement.

Statements were made by the representatives of ECE, ECLAC, ESCAP, ESCWA and the ECA.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 25 février 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT
Trente et unième session 5e séance

Débat général sur l'expérience des pays en matière de population : santé et mortalité [4]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Inde, de la Jamaïque, d'El Salvador, de Malte, de l'Ukraine, de l'Iran (République islamique d'), de la Turquie, de la Malaisie, de la Suède, du Soudan, de l'Indonésie, du Pérou et du Malawi ainsi que des observateurs de la Suisse et du Saint-Siège.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 4 de l'ordre du jour.

Ordre du jour provisoire de la trente-deuxième session de la Commission [6]

La Commission commence l'examen de la question et entend une déclaration liminaire du Directeur de la Division de la population.

Questions relatives au programme [5]

La Commission commence l'examen de la question et entend une déclaration liminaire du Directeur de la Division de la population.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, du Bangladesh, de la République de Corée et de l'Inde ainsi que par l'observateur du Saint-Siège.

Le représentant de la FAO fait une déclaration.

Le représentant de l'Institut de la population (organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (Liste)) fait une déclaration.

Le Directeur de la Division de la population répond aux questions posées.

6e séance

Questions relatives au programme [5]

La Commission reprend l'examen de la question et entend des déclarations des représentants du Brésil et du Kenya.

Le représentant de l'OMS fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la CEE, de la CEPALC, de la CESAP, de la CESAO et de la CEA.

The Director of the Population Division made a statement in response to questions raised.

The Commission thus concluded its general consideration of item 5.

Le Directeur de la Division de la population répond aux questions posées.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 5 de l'ordre du jour.

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC WORKING GROUP ON STRATEGIC APPROACHES TO FRESHWATER MANAGEMENT — 5th meeting

Note: The summary of the 5th meeting of the Working Group will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1998/39).

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS CHARGÉ D'EXAMINER LES APPROCHES STRATÉGIQUES DE LA GESTION DES EAUX DOUCES — 5e séance

Note : L'aperçu de la 5e séance du Groupe de travail paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1998/39).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution concerning the Control of Emissions of Volatile Organic Compounds or their Transboundary Fluxes, concluded at Geneva on 18 November 1991

Ratification: Greece (24 February 1998)*

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Further Reduction of Sulphur Emissions, concluded at Oslo on 14 June 1994

Ratification: Greece (24 February 1998)*

Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context, concluded at Espoo (Finland) on 25 February 1991

Ratification: Greece (24 February 1998)*

Convention on Transboundary Effects of Industrial Accidents, concluded at Helsinki on 17 March 1992

Ratification: Greece (24 February 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif à la lutte contre les émissions des composés organiques volatils ou leurs flux transfrontières, conclu à Genève le 18 novembre 1991

Ratification : Grèce (24 février 1998*)

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif à une nouvelle réduction des émissions de soufre, conclu à Oslo le 14 juin 1994

Ratification : Grèce (24 février 1998*)

Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière, conclue à Espoo (Finlande) le 25 février 1991

Ratification : Grèce (24 février 1998*)

Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels, conclue à Helsinki le 17 mars 1992

Ratification : Grèce (24 février 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 26 February 1998, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

* * *

Special event

H.E. The Right Honourable Jean Chrétien, Prime Minister of Canada, leading a delegation of disability non-governmental organizations, will be accepting, on behalf of Canada, the Franklin Delano Roosevelt International Disability Award for 1997. The Franklin and Eleanor Roosevelt Institute (FERI) and the World Committee on Disability have selected Canada as recipient of the 1997 award in recognition of Canada's progress toward the goal of full participation of its citizens with disabilities, as called for by the United Nations World Programme of Action Concerning Disabled Persons, as well as Canada's leading role in the international campaign for a treaty to ban antipersonnel landmines - a major disabler. Other prominent speakers will include Christopher Roosevelt, grandson of Franklin Roosevelt; Ambassador William J. Van den Heuvel, President, FERI; Alan Reich, Chairman World Committee on Disability; and the Secretary-General of the United Nations, or his representative. The presentation ceremony will take place on Monday, 2 March 1998, at 5 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations, Secretariat staff, interested non-governmental organizations and representatives of the media are welcome to attend.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 26 février 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Activité spéciale

S.E. M. Jean Chrétien, Premier Ministre du Canada, à la tête d'une délégation d'organisations non gouvernementales pour les handicapés, recevra, au nom du Canada, le Franklin Delano Roosevelt International Disability Award pour 1997. Le Franklin and Eleanor Roosevelt Institute (FERI) et le World Committee on Disability ont désigné le Canada comme lauréat du prix de 1997 en reconnaissance des progrès faits par le Canada vers la pleine participation de ses citoyens handicapés, conformément au Programme d'action mondial des Nations Unies pour les handicapés, et du rôle actif joué par le Canada dans la campagne internationale en faveur d'un traité d'interdiction des mines anti-personnel, qui sont une cause majeure d'infirmité. Les autres orateurs seront notamment M. Christopher Roosevelt, petit-fils de Franklin Roosevelt, S.E. M. William J. Van den Heuvel, Président du FERI, M. Alan Reich, Président du World Committee on Disability, et le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies ou son représentant. La cérémonie de remise du prix aura lieu le lundi 2 mars 1998 à 17 heures dans la salle du Conseil économique et so-cial. Les délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les organi-sations non gouvernementales intéressées et les représentants des médias sont invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
(extensions 33888, 36771 and 36776)
(e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-1138
(postes 33888, 36771 et 36776)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence

98-03484

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 27 FEBRUARY 1998 | No. 1998/39 | VENDREDI 27 FÉVRIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 27 February 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Iraq

Other matters

Croatia

Briefing by the Secretariat

SÉANCES PRÉVUES AU CA! ENDRIER

Vendredi 27 février 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Iraq

Questions diverses

Croatie

Réunion d'information du Secrétariat

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1373rd meeting (closed)	Conference Room 9

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1373e séance (privée)	Salle de conférence 9

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ESTABLISHED BY GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 51/210 OF 17 DECEMBER 1996

Second session

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting	Conference Room 3

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Draft report
2. Executive session on the United Nations Observer Mission in Angola (MONUA)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Forty-second session

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations on the organization of the work of the forty-second session of the Commission

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Thirty-first session

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	8th meeting	Conference Room 2

1. Election of officers [1]
2. Follow-up actions to the recommendations of the International Conference on Population and Development [3]

Action on draft resolutions E/CN.9/1998/L.3-5

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 51/210 DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EN DATE DU 17 DÉCEMBRE 1996

Deuxième session

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 3

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Projet de rapport
2. Session exécutive sur la Mission d'observation des Nations Unies in Angola (MONUA)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Quarante-deuxième session

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses sur l'organisation des travaux de la quarante-deuxième session de la Commission

COMMISSION SUR LA POPULATION ET LE DÉVELOPPEMENT

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	8e séance	Salle de conférence 2

1. Élection du bureau [1]
2. Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement [3]

Décision sur les projets de résolution E/CN.9/1998/L.3 à 5

3. Provisional agenda for the thirty-second session [6] (E/CN.9/1998/L.6)

4. Adoption of the report of the Commission on its thirty-first session [7] (E/CN.9/1998/L.2)

5. Closure of the session

3. Ordre du jour provisoire de la trente-deuxième session de la Commission [6] (E/CN.9/1998/L.6)

4. Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa trente et unième session [7] (E/CN.9/1998/L.2)

5. Clôture de la session

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC WORKING GROUP ON STRATEGIC APPROACHES TO FRESHWATER MANAGEMENT

11.30 a.m.-1 p.m.	8th meeting	Trusteeship Council Chamber

Strategic approaches to freshwater management [3] (E/CN.17/SWG.I/1998/CRP.1)

Consideration of the Co-Chairmen's text

3 p.m.-6 p.m.	9th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Strategic approaches to freshwater management [3] (E/CN.17/SWG.I/1998/CRP.1)

   Consideration of the Co-Chairmen's text

2. Other matters [4]

3. Adoption of the report of the Working Group [5] (E/CN.17/SWG.I/1998/L.2 and E/CN.17/SWG.I/1998/CRP.1)

3. Closure of the meeting

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS CHARGÉ D'EXAMINER LES APPROCHES STRATÉGIQUES DE LA GESTION DES EAUX DOUCES

11 h 30 à 13 heures	8e séance	Salle du Conseil de tutelle

Approches stratégiques de la gestion des eaux douces [3] (E/CN.17/SWG.I/1998/CRP.1)

Examen du texte des Coprésidents

15 heures à 18 heures	9e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Approches stratégiques de la gestion des eaux douces [3] (E/CN.17/SWG.I/1998/CRP.1)

   Examen du texte des Coprésidents

2. Questions diverses [4]

3. Adoption du rapport du Groupe de travail [5] (E/CN.17/SWG.I/1998/L.2 et E/CN.17/SWG.I/1998/CRP.1)

3. Clôture des travaux

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

INTER-AGENCY COMMITTEE ON WOMEN AND GENDER EQUALITY (IACWGE)

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ INTERINSTITUTIONS SUR LES FEMMES ET L'ÉGALITÉ DES SEXES

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 27 February 1998

GROUP OF 77
(on the Commission for Sustainable Development: fresh water and sanitation)

9 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

ARAB GROUP OF THE WHOLE

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

* * *

Briefing

A press briefing on the conclusions of the Commission on Population and Development will be given *today*, 26 February 1998, at 1.15 p.m. in the Press Briefing Room S-226. The briefing will be given by Dr. Raj Karim (Malaysia), Chairperson of the Commission, and Mr. Robert Cliquet (Belgium), vice-chairperson for the informal consultations. The briefing will be moderated by Mr. Joseph Chamie, Director of the Population Division of the Department of Economic and Social Affairs.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 27 février 1998

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable : eau douce et assainissement)

9 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ASIATIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

Réunion d'information

Une conférence de presse sur les conclusions de la Commission de la population et du développement aura lieu *aujourd'hui* 26 février 1998 à 13 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226). La conférence sera donnée par M. Raj Karim (Malaisie), Président de la Commission, et M. Robert Cliquet (Belgique), Vice-Président pour les consultations officieuses. M. Joseph Chamie, Directeur de la Division de la population (Département des affaires économiques et sociales), sera le modérateur.

* * *

Announcement

As from Monday, 2 February 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du lundi 2 février 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

SECOND COMMITTEE

Resumed fifty-second session

The Second Committee will hold its resumed session, called for in General Assembly resolution 52/179, entitled "Global partnership for development: high-level international intergovernmental consideration on financing development", on 19 and 20 March 1998. The session will be preceded by informal consultations on 16 and 17 March 1998 in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

FIFTH COMMITTEE

Resumed fifty-second session
(First part)

The Fifth Committee will hold the first part of its resumed fifty-second session from 9 to 27 March 1998. The organization of work and status of preparedness of documentation has bee issued in document A/C.5/52/L.22.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The forty-second session of the Commission on the Status of Women will be held at Headquarters from 2 to 13 March 1998. The first meeting will take place on Monday, 2 March, at 10 a.m. in conference room 1. The provisional annotated agenda and organization of work of the session is contained in document E/CN.6/1998/1 and Corr.1.

The list of speakers for the general debate on sub-item 3 (c) (Follow-up to the Fourth World Conference on Women: Implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern) is open.

Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D, extension 3-4248, telefax: 963-1712).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

DEUXIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session

La Deuxième Commission tiendra sa reprise de session les 19 et 20 mars 1998, conformément à la résolution 52/179 de l'Assemblée générale, intitulée "Partenariat mondial pour le développement : réunion internationale de haut niveau chargée d'examiner la question du financement du développement à l'échelle intergouvernemental". Des consultations officieuses précéderont la session les 16 et 17 mars 1998 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

CINQUIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session
(Première partie)

La Cinquième Commission tiendra la première partie de sa reprise de la cinquante-deuxième session du 9 au 27 mars 1998. L'organisation des travaux et l'état de la documentation ont été publiés sous la cote A/C.5/52/L.22.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La quarante-deuxième session de la Commission de la condition de la femme se tiendra au Siège du 2 au 13 mars 1998. La première séance aura lieu le lundi 2 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/CN.6/1998/1 et Corr.1.

La liste des orateurs désirant participer au débat général sur le point 3 c) (Suite de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques) est ouverte.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; poste tél. : 3-4248; fax : 963-1712).

* * *

The Intersessional Ad Hoc Working Group on Industry and Sustainable Development of the Commission on Sustainable Development will meet at Headquarters from 2 to 6 March 1998. The first meeting will be convened on Monday, 2 March, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.II/1998/1.

* * *

Le Groupe de travail spécial intersessions sur l'industrie et le développement durable de la Commission du développement durable se réunira au Siège du 2 au 6 mars 1998. La première séance aura lieu le lundi 2 mars à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour annoté provisoire figure dans le document E/CN.17/ISWG.II/1998/1.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan) on Tuesday, 3 March 1998, at 11 a.m. sharp. The conference room will be announced.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'information se réunira sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan) le mardi 3 mars 1998 à 11 heures précises. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

The fourth session of the Committee on Natural Resources will be held at Headquarters from 10 to 19 March 1998. The first meeting will take place on Tuesday, 10 March, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda of the session is contained in document E/C.7/1998/1.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexandre de Barros (room S-2950G, ext: 3-2320, fax: (212) 963-1712)).

* * *

La quatrième session du Comité des ressources naturelles se tiendra au Siège du 10 au 19 mars 1998. La première séance aura lieu le mardi 10 mars à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans le document E/C.7/1998/1.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants à M. Alexandre de Barros (bureau S-2950G, poste : 3-2320, fax : (212) 963-1712)).

* * *

The third session of the Committee on New and Renewable Sources of Energy and on Energy for Development will be held at Headquarters from 23 March to 3 April 1998 in Conference Room 4. The provisional agenda and organization of work for the session will be issued in documents E/C.13/1998/1 and E/C.13/1998/L.1, respectively.

* * *

La troisième session du Comité des sources d'énergie nouvelles et renouvelables et de l'énergie pour le développement aura lieu au Siège du 23 mars au 3 avril 1998 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session seront publiés dans les documents E/C.13/1998/1 et E/C.13/1998/L.1, respectivement.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The second meeting of the ad hoc open-ended working group on the United Nations Development Programme funding strategy will be held on Tuesday, 3 March 1998, at 3 p.m. in Conference Room 6. Interested delegations are invited to attend.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La deuxième séance du groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur la stratégie de financement du Programme des Nations Unies aura lieu le mardi 3 mars 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 6. Les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on preparations for the first resumed session of the Fifth Committee)* on Monday, 2 March 1998, at 3 p.m. in Conference Room 3.

* * *

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Commission on the Status of Women)* on Monday, 2 March 1998, at 1.30 p.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be a first meeting of the group of interested States to be established in accordance with General Assembly resolution 52/38 G (Consolidation of peace through practical disarmament measures) on Tuesday, 3 March 1998, at 10 a.m. in Conference Room 6. The meeting will be chaired by H.E. Mr. Tono Eitel, Permanent Representative of Germany to the United Nations, and addressed by Mr. Jayantha Dhanapala, Under-Secretary-General for Disarmament Affairs. All interested delegations are invited to participate.

* * *

Briefing

The Director of International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW), Ms. Yakin Erturk, will hold a briefing on: "INSTRAW's Strategy for the New Millenium". The briefing will be held on 3 March 1998, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend the briefing.

* * *

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Workshop on diplomatic report writing in Spanish for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on Monday and Tuesday, 9 and 10 March 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all Spanish-speaking missions. The registration deadline is Tuesday 3 March 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(sur les préparatifs pour la première partie de la reprise de la session de la Cinquième Commission)* aura lieu le lundi 2 mars 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Une réunion du Groupe des 77 *(sur la Commission de la condition de la femme)* aura lieu le lundi 2 mars 1998 à 13 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Le groupe des États intéressés, qui sera créé conformément à la résolution 52/38 G de l'Assemblée générale (Consolidation de la paix grâce à des mesures concrètes de désarmement), se réunira le mardi 3 mars 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 6. La réunion sera présidée par S.E. M. Tono Eitel, Représentant permanent de l'Allemagne auprès de l'Organisation des Nations Unies. M. Jayantha Dhanapala, Secrétaire général adjoint aux affaires de désarmement, prendra la parole. Toutes les délégations intéressées sont invitées à participer.

* * *

Réunion d'information

La Directrice de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme, Mme Yakin Erturk, tiendra une réunion d'information sur le thème :"La stratégie de l'INSTRAW pour le nouveau millénaire". La réunion se tiendra le 3 mars 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un Atelier sur la rédaction des rapports diplomatiques en espagnol, pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier aura lieu les lundi 9 et mardi 10 mars 1998, de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions hispanophones. La date limite pour les inscriptions est fixée au mardi 3 mars 1998. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1- 603, tél.: (212) 963-9196).

• • •

The United Nations University (UNU) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session of their annual series "Sustainable Development in Practice". Session I is entitled "The evolving of sustainability goals in the national planning process". The programme, to be conducted in English, will be held on *Monday, 16 March 1998*, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Monday 9 March 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

• • •

L'Université des Nations Unies (UNU) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session de leur série annuelle "Développement durable en pratique". La session I est intitulée "L'évolution des buts de durabilité dans le processus de planification nationale". Tenue en anglais, elle aura lieu le *lundi 16 mars 1998* de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et un formulaire de présentation de candidature, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au lundi 9 mars 1998. Pour plus amples renseignements, prière des se mettre en rapport avec Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél. : 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 25 February 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC WORKING GROUP ON STRATEGIC APPROACHES TO FRESHWATER MANAGEMENT — 5th meeting

Strategic approaches to freshwater management [3]

The Working Group continued its consideration of the item and first heard a presentation by the representative of the Russian Federation.

Questions were posed by the representatives of the Philippines, Australia, Benin, the United Kingdom, the United States and Egypt, as well as by the observer for the Republic of Korea.

The observer for the Global Education Associates, a non-governmental organization (Economic and Social Council, Category II) also posed a question.

The Working Group then heard a presentation by the representative of the Netherlands, and questions were posed by the representatives of the United States, Indonesia and Egypt, as well as by the observers for Kenya and Norway.

The representative of the Food and Agriculture Organization of the United Nations also posed a question.

Statements were made by the observers for Norway and Malta.

Organization of work

The Co-Chairman made a statement.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 25 février 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS CHARGÉ D'EXAMINER LES APPROCHES STRATÉGIQUES DE LA GESTION DES EAUX DOUCES — 5e séance

Approches stratégiques de la gestion des eaux douces [3]

Le Groupe de travail poursuit l'examen de la question et entend un exposé du représentant de la Fédération de Russie.

Des questions sont posées par les représentants des Philippines, de l'Australie, du Bénin, du Royaume-Uni, des États-Unis et de l'Égypte ainsi que par l'observateur de la République de Corée.

L'observateur de Global Education Associates (organisation non gouvernementale (Conseil économique et social, catégorie II)) pose également une question.

Le Groupe de travail entend ensuite un exposé du représentant des Pays-Bas. Des questions sont posées par les représentants des États-Unis, de l'Indonésie et de l'Égypte ainsi que par les observateurs du Kenya et de la Norvège.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture pose aussi une question.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Norvège et de Malte.

Organisation des travaux

Le Coprésident prend la parole.

Thursday, 26 February 1998

SECURITY COUNCIL

3857th meeting

The situation in Sierra Leone

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Sierra Leone, at his request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

Jeudi 26 février 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3857e séance

La situation en Sierra Leone

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Sierra Leone à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1998/5).

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1998/5)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC WORKING GROUP ON STRATEGIC APPROACHES TO FRESHWATER MANAGEMENT — 6th and 7th meetings

Note: The summary of the 6th and 7th meetings of the Working Group will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1998/40).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS CHARGÉ D'EXAMINER LES APPROCHES STRATÉGIQUES DE LA GESTION DES EAUX DOUCES — 6e et 7e séances

Note : L'aperçu de la 6e et 7e séances du Groupe de travail paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1998/40).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child, adopted by the Conference of the States Parties on 12 December 1995

Acceptance: Ecuador (25 February 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant, adopté par la Conférence des États Parties le 12 décembre 1995

Acceptation : Equateur (25 février 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Special event

H.E. The Right Honourable Jean Chrétien, Prime Minister of Canada, leading a delegation of disability non-governmental organizations, will be accepting, on behalf of Canada, the Franklin Delano Roosevelt International Disability Award for 1997. The Franklin and Eleanor Roosevelt Institute (FERI) and the World Committee on Disability have selected Canada as recipient of the 1997 award in recognition of Canada's progress toward the goal of full participation of its citizens with disabilities, as called for by the United Nations World Programme of Action Concerning Disabled Persons, as well as Canada's leading role in the international campaign for a treaty to ban antipersonnel landmines - a major disabler. Other prominent speakers will include Christopher Roosevelt, grandson of Franklin Roosevelt;

AVIS

Activité spéciale

S.E. M. Jean Chrétien, Premier Ministre du Canada, à la tête d'une délégation d'organisations non gouvernementales pour les handicapés, recevra, au nom du Canada, le Franklin Delano Roosevelt International Disability Award pour 1997. Le Franklin and Eleanor Roosevelt Institute (FERI) et le World Committee on Disability ont désigné le Canada comme lauréat du prix de 1997 en reconnaissance des progrès faits par le Canada vers la pleine participation de ses citoyens handicapés, conformément au Programme d'action mondial des Nations Unies pour les handicapés, et du rôle actif joué par le Canada dans la campagne internationale en faveur d'un traité d'interdiction des mines anti-personnel, qui sont une cause majeure d'infirmité. Les autres orateurs seront notamment M. Christopher Roosevelt, petit-fils de Franklin

Ambassador William J. Van den Heuvel, President, FERI; Alan Reich, Chairman World Committee on Disability; and Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, representing the Secretary-General of the United Nations. The presentation ceremony will take place on Monday, 2 March 1998, at 5 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations, Secretariat staff, interested non-governmental organizations and representatives of the media are welcome to attend.

Roosevelt, S.E. M. William J. Van den Heuvel, Président du FERI, M. Alan Reich, Président du World Committee on Disability, et M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, représentant le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies. La cérémonie de remise du prix aura lieu le lundi 2 mars 1998 à 17 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les organisations non gouvernementales intéressées et les représentants des médias sont invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence

98-03485